H. Rider Haggard

LAS MINAS DEL REY SALOMON

JOYAS LITERARIAS JUVENILES

35 PTS.



H. R. Haggard

LAS MINAS DEL REY SALOMON



CIERTO DÍA DE 1901, NO LEJOS DE LA COSTA SUR DE ÁFRICA...















PERO YO APENAS LE HABÍA DICHO NADA, DE FORMA QUE SIR HENRY CURTIS...





AÚN INCURRIENDO EN UNA INCORRECCIÓN, DEJÉ LA PREGUNTA DE SIR CURTIS SIN CONTESTAR. Y UNA VEZ EN DURBAN, HALLÁNDOME YA EN MI CASA...

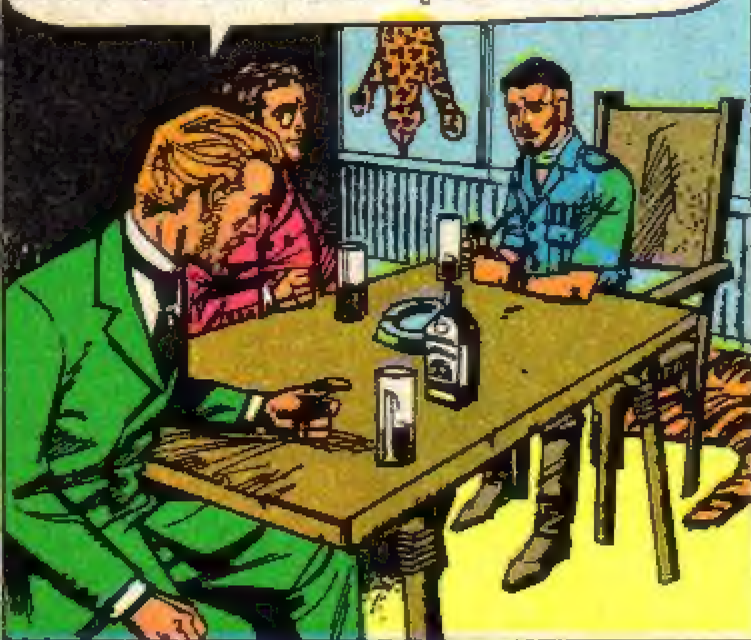


* "MAZUMAZAHN": OJO DESPIERTO, EN EL IDIOMA DE CIERTOS PUEBLOS AFRICANOS.

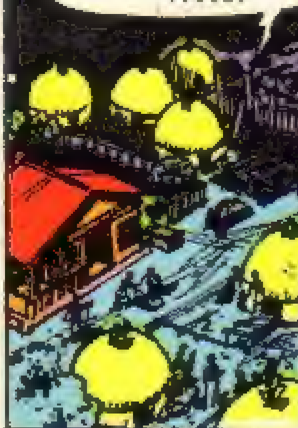






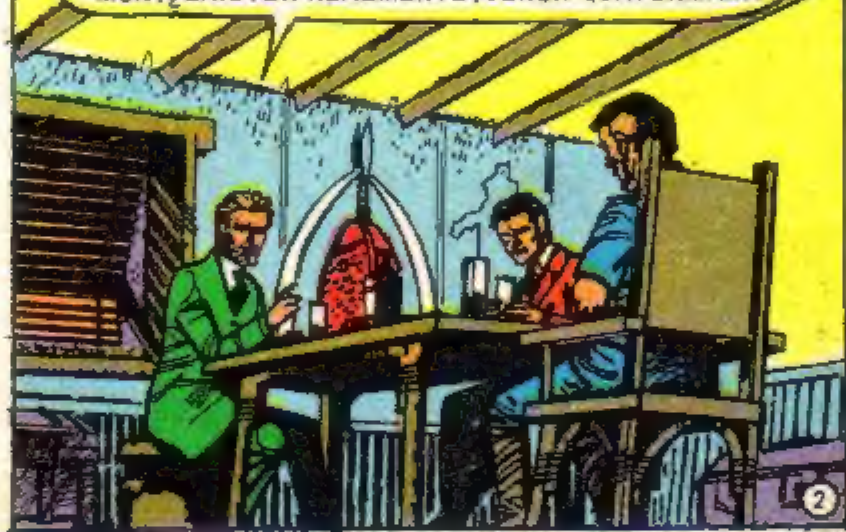


NO LO PENSÉ DEMASIADO...











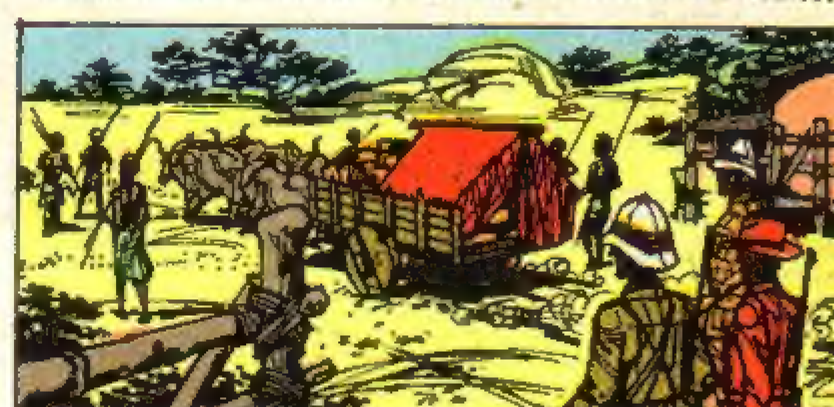


PUES BIEN, HACIA ESE TENEBROSO LUGAR ME HABÍA YO COMPROMETIDO A LLEVAR A SIR CURTIS Y AL CAPITÁN GOOD. Y AL CABO DE DOS SEMANAS...

Querido hijo Enrique:
Cuando recibas ésta, me hallaré empeñado en la más audaz aventura de mi vida. Merced a ella, si Dios lo dispone y no puedo regresar, recibirás de un notario de Durban las instrucciones para percibir



SALIMOS DE DURBAN HACIA LA REMOTA ALDEA DE SITAN...



...LLEVANDO CONSIGO, COMO CRIADOS A...





UNA SEMANA MÁS TARDE, AL DEJAR ATRÁS LA ALDEA DE INYATI Y ANTES DE INTERNARNOS EN EL TENEBROSO DESIERTO...





PARA EMPEORAR LAS COSAS, DOS BUEYES MURIERON, AL SER MORDIDOS POR SERPIENTES, Y OTROS DOS ENVENENADOS POR INGERIR CIERTAS HIERBAS.









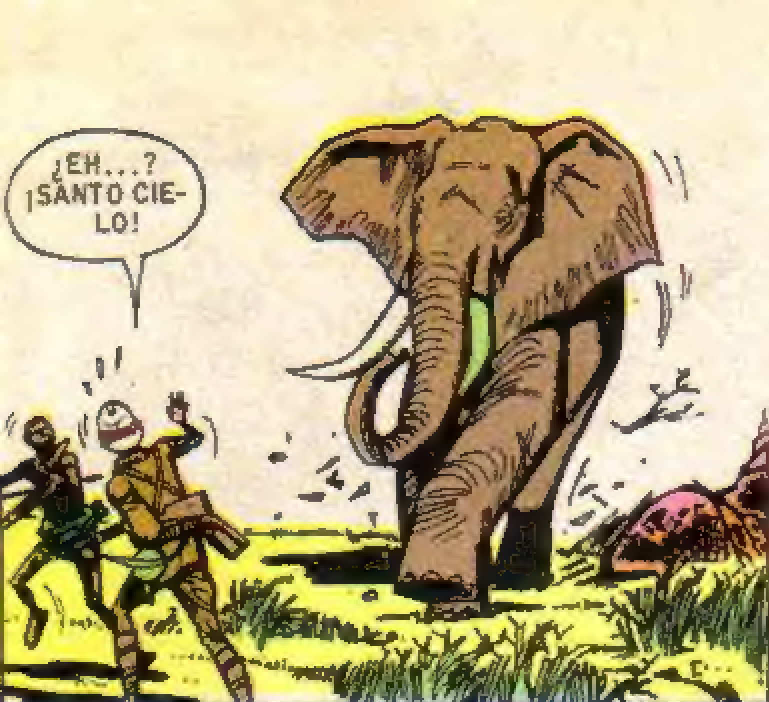












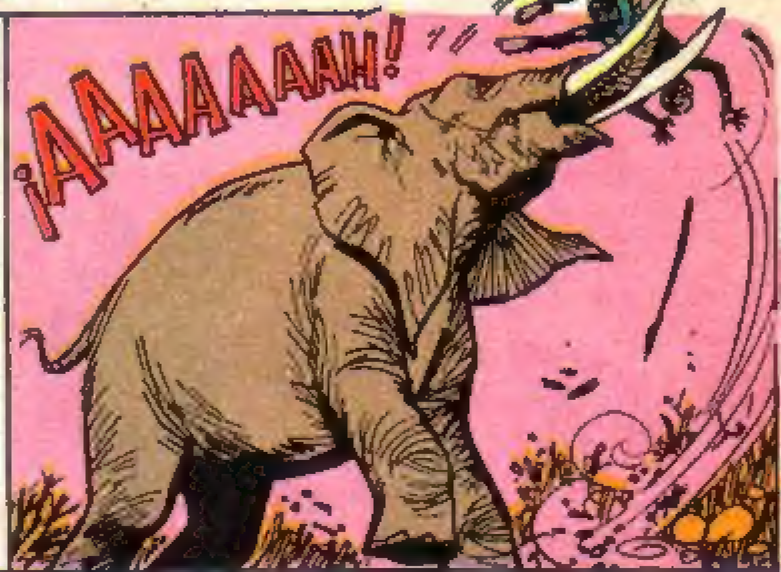


SIN POSIBILIDAD DE DISPARAR, POR TEMOR A ALCANZAR A NUESTRO AMIGO... ¡ASISTIMOS IMPOTENTES A UNA ESPANTOSA TRAGEDIA!





EFECTIVAMENTE: KHIVA ATRAJO LA ATENCIÓN DEL GIGANTESCO PROBOSCIDIO -QUE IBA RECTO HACIA SIR CURTIS- Y...





UNA HORA MÁS TARDE, TRAS HABER DADO PIADOSA SEPULTURA AL INFORTUNADO NATIVO...











YO SABÍA QUE NOS SEPARABAN DE ELLAS CASI DOSCIENTOS KILÓMETROS DEL MAS ESPANTOSO DESIERTO DE LA TIERRA. Y MUY PRONTO COMENZAMOS A SUFRIR EL TORMENTO DE LA SED...







PERO DOS DÍAS DESPUÉS, NUESTRA SITUACIÓN EMPEORÓ GRAVEMENTE..."



(1) "BOUGWANI": "OJO DE CRISTAL", EN EL IDIOMA DE LOS KAKUANAS.





POR FORTUNA PARA NOSOTROS, UMBOPA, SECUNDADO POR VENTVOGEL, NO TARDARON EN LOCALIZAR UN POZO..



SE TRATABA DE UN POZO MEDIO CEGADO POR LA ARENA DEL DESIERTO, LLENO DE UN LÍQUIDO TIBIO Y SUCIO, PERO...





ALLÍ PASAMOS DOS DÍAS, DESCANSANDO DEL YA LARGO Y PESADO VIAJE...



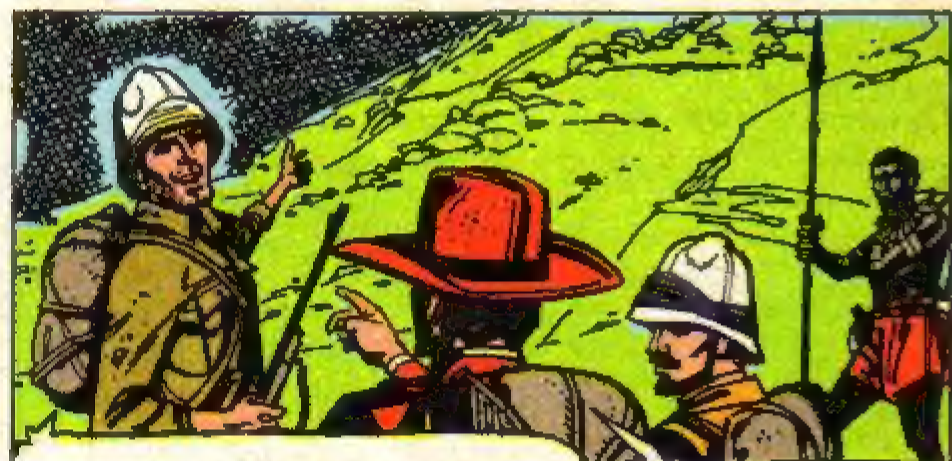


REANUDAMOS LA MARCHA, SIEMPRE RUMBO HACIA LAS MONTAÑAS... SIR CURTIS, OBSESIONADO CON HALLAR A SU HERMANO Y NOSOTROS -EL CAPITÁN GOOD Y YO-, CON UN SOLO PENSAMIENTO BAILANDO EN NUESTROS CEREBROS...



AL FIN, DESPUÉS DE MUCHOS DÍAS DE CAMINAR POR AQUEL HORRIBLE DESIERTO...



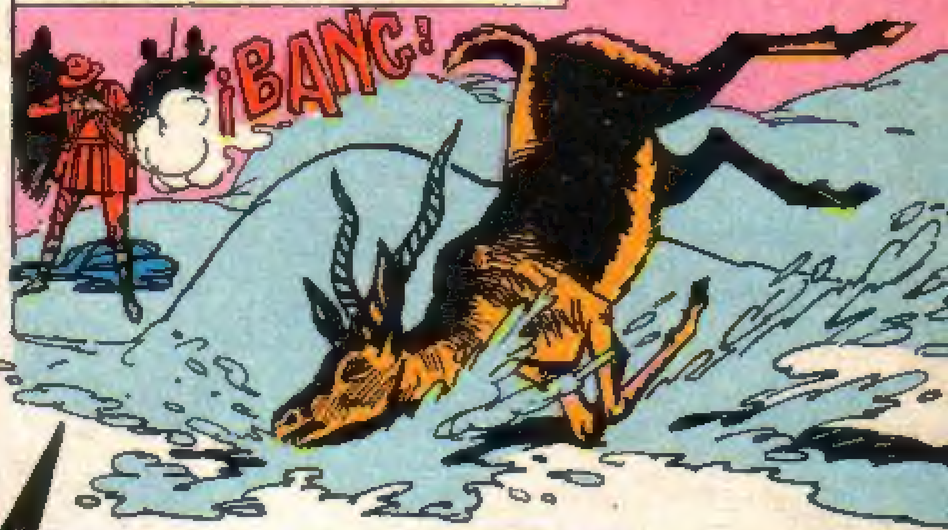


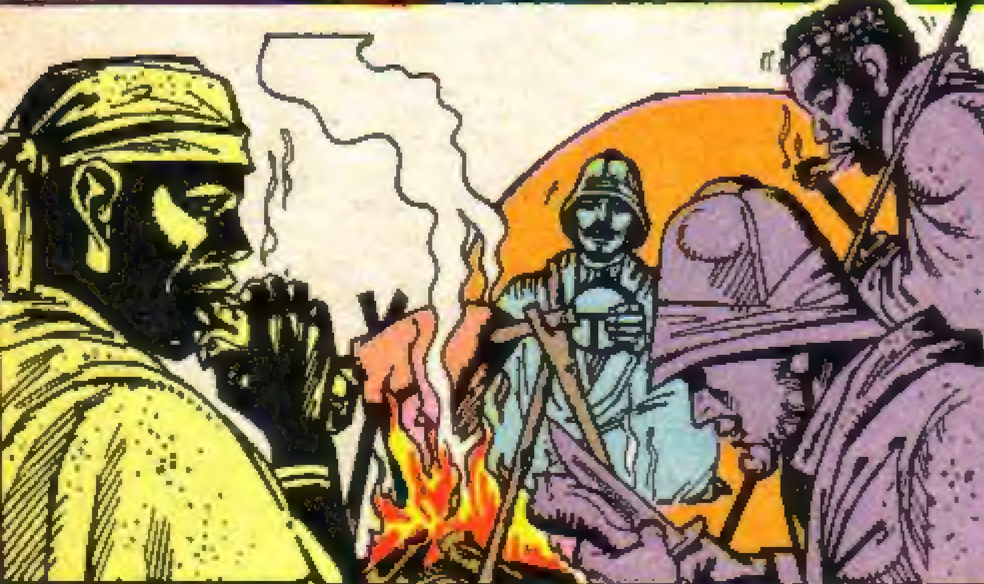


HABÍAMOS PASADO DEL TERRITORIO DESIERTO A LA FRÍA TEMPERATURA INVERNAL DE LAS MONTAÑAS LLENAS DE NIEVE...




...Y AQUEL MISMO DÍA, POR SUERTE PARA TODOS NOSOTROS...
¡ALLÍ, ALLÍ! ¡COMIDA, "MAKUMAZHAN"!
¡DÉJEMELO PARA MI, SEÑOR QUATERMAIN!
ENTONCES, CAPITÁN GOOD... ¡PROCURE NO FALLAR EL TIRO!


...IBAMOS A COMER CARNE FRESCA...
¡BANG!




SE NOS ECHA LA NOCHE ENCIMA, AMIGOS... ¡MAL LO VAMOS A PASAR, CON ESTE FRÍO!
TIENE QUE HABER ALGUNA GRUTA NATURAL O UNA CONCAVIDAD DONDE REFUGIARNOS, QUATERMAIN.


REANUDAMOS NUESTRA PENOSA MARCHA SOBRE LA NIEVE, TEMBLANDO DE FRÍO. Y ERA YA NOCHE CERRADA, CUANDO...
O MUCHO ME EQUIVOCO O ALLÍ TENEMOS LUGAR PARA REFUGIARNOS, "MAKUMAZHAN"...


SE ADELANTÓ CORRIENDO EL FIEL VENVOGEL...
¡ESE UMBOPA ES UN VERDADERO HALLAZGO, SEÑOR QUATERMAIN! ¡VAMOS A PASAR LA NOCHE CONFORTABLEMENTE INSTALADOS!
TIENES RAZÓN, JOHN. ¡EL MUCHACHO PARECE TENER BUEN OLFATO PARA TODO!


CIERTO... ¡PARECE UNA CUEVA!
¿A QUÉ ESPERAMOS?


PERO ANTES DE QUE ALCANZÁSEMOS LA ENTRADA A LA CUEVA, VIMOS COMO VENTVOGEL SE VOLVÍA Y...
¡NO! ¡NO ENTRAR, MAKUMAZHAN! ¡NOOOO!

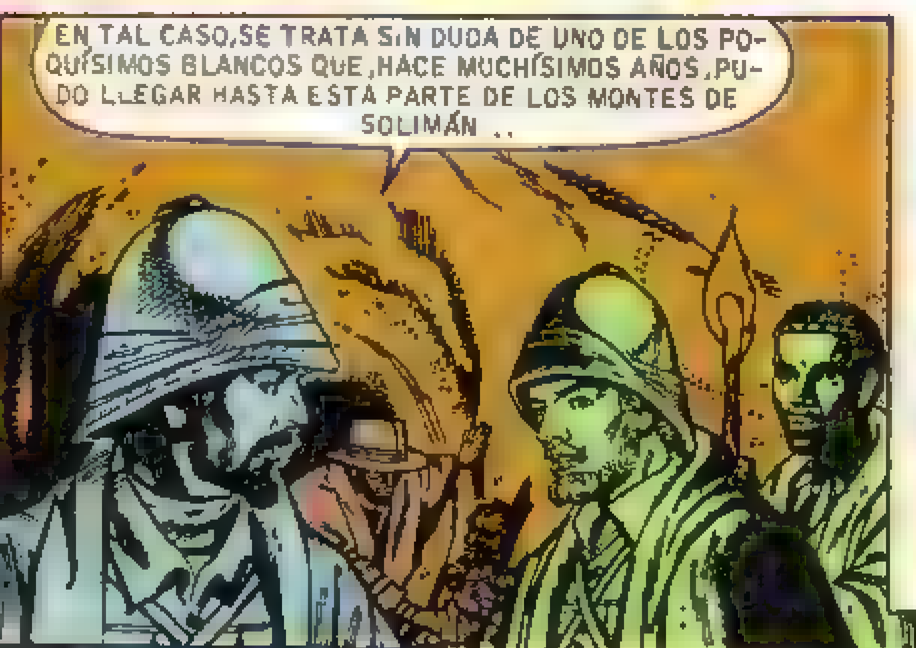

¿QUÉ OCURRE AHÍ DENTRO, VENTVOGEL?
¡NO PASAR! ¡NO PASAR, "MAKUMAZHAN"!


SIN HACER CASO A LA ADVERTENCIA DEL CRIADO, ME ASOMÉ AL INTERIOR DE LA CONCAVIDAD. Y A LA LUZ DE LA LUNA, CUYOS RESPLANDORES ILUMINABAN VAGAMENTE PARTE DE LA CUEVA...
¡DIOS MÍO! LA MOMIA FOSILIZADA DE UN HOMBRE BLANCO ..

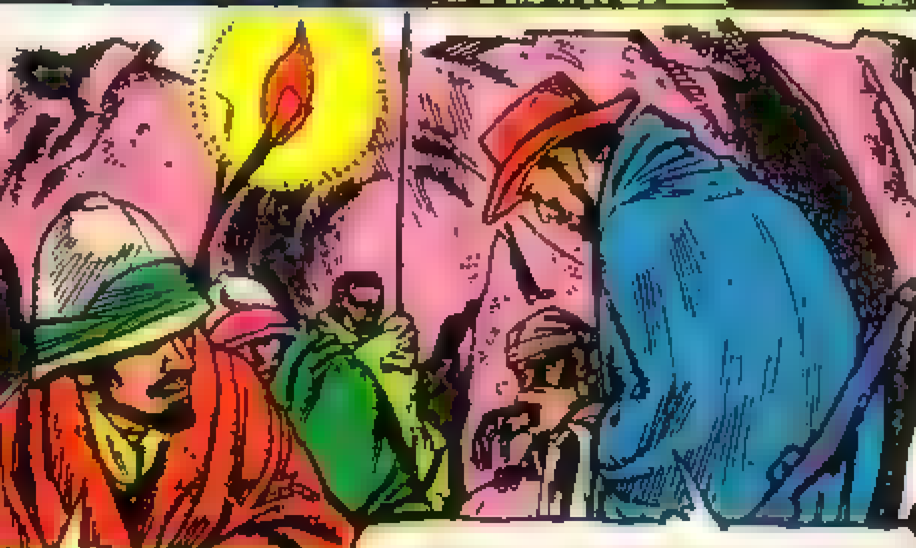

EL TERROR SUPERSTICIOSO DE VENTVOGEL LE IMPIDE ENTRAR. ¡ES LA MOMIA DE UN BLANCO, CONSERVADA SABE DIOS DESDE CUÁNDO GRACIAS AL INTENSO FRÍO QUE REINA SIEMPRE EN ESTE LUGAR!


UN PENSAMIENTO RELAMPAGUEÓ EN LA MENTE DE SIR HENRY CURTIS...
¡MI HERMANO! ¿SERÁ... MI HERMANO?


MEDIANTE UNA TEA IMPROVISADA, UMBOPA HIZO LUZ, Y ENTONCES...
¿LE... LE RECONOCE USTED, SIR CURTIS?
NO, NO ES ÉL... NO ES MI HERMANO.


EN TAL CASO, SE TRATA SIN DUDA DE UNO DE LOS POQUÍSIMOS BLANCOS QUE, HACE MUCHÍSIMOS AÑOS, PUDO LLEGAR HASTA ESTA PARTE DE LOS MONTES DE SOLIMÁN ..


VENCIENDO SU TEMOR, DESBORDADO ESTE POR EL INTENSO FRÍO REINANTE, VENTVOGEL SE REUNIÓ CON NOSOTROS Y ALLÍ PASAMOS LA NOCHE...
¡ESTÁS TEMBLANDO, VENTVOGEL! Y JURARÍA QUE NO ES DE MIEDO PRECISAMENTE, MUCHACHO.


¿POR QUÉ DICE ESO, CAPITÁN?
PORQUE ESTE HOMBRE ESTÁ ENFERMO, QUATERMAIN. ¡LITERALMENTE AGOTADO Y CON UNA FIEBRE DELIRANTE!


JOHN GOOD HABÍA ACERTADO: INCAPAZ DE SOPORTAR AQUEL CLIMA, EL INFORTUNADO VENTVOGEL MURIÓ AQUELLA NOCHE. Y AL SIGUIENTE DÍA, TRAS ENTERRARLE...
BUENO, AMIGOS, NO PODEMOS QUEDARNOS AQUÍ. ¡HAY QUE ALCANZAR EL OTRO LADO DE LA MONTAÑA, SI NO QUEREMOS ACABAR COMO ÉL!



HORAS MÁS TARDE, TRAS HABER DESCENDIDO DE LA MONTAÑA POR EL LADO OPUESTO AL QUE LA HABÍAMOS ESCALADO..











EN AQUEL MISMO INSTANTE..





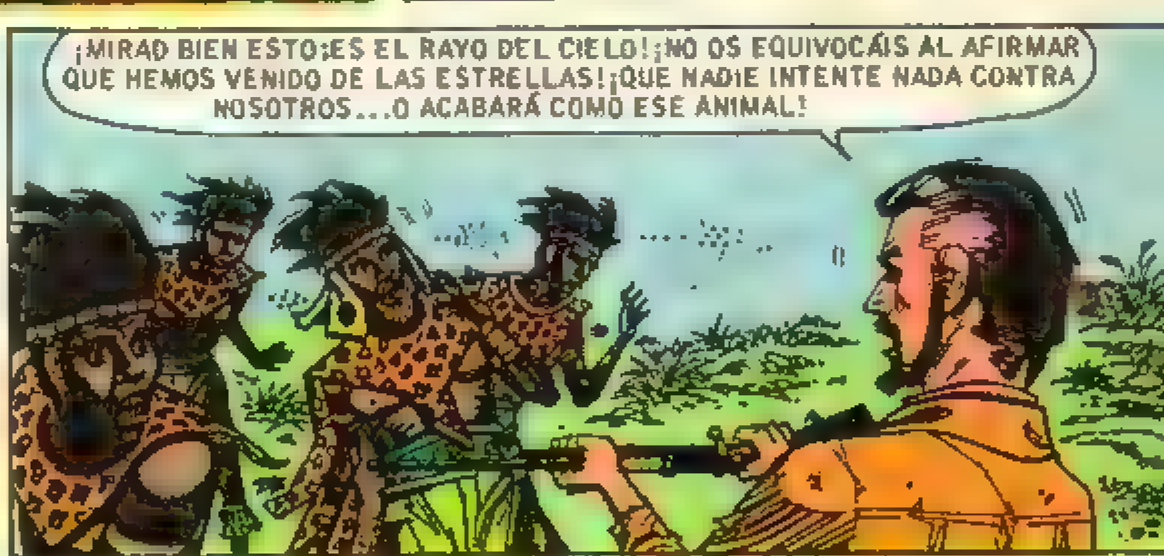



¿QUE DIABLOS DICE? ¿USTED PUEDE ENTENDERLOS, QUATERMAIN?
SÍ, HABLAN UNA VARIANTE DEL DIALECTO ZULÚ... ¡HA ORDENADO QUE NOS ACRIBILLEN A LANZAZOS...!


ENTONCES, CASUALMENTE, ADVERTÍ NO LEJOS LA PRESENCIA DE UN VENADO Y...
ESTOY CASI SEGURO DE QUE JAMÁS HAN VISTO UNA SOLA ARMA DE FUEGO... ¡VAMOS A HACERLES UNA DEMOSTRACIÓN Y TAL VEZ SALVEMOS ASÍ NUESTRO PELLEJO!


.. FUE EL CAPITÁN GOOD QUIEN DISPARÓ, ACERTANDO POR FORTUNA AL ANIMAL Y ESTO, EN EFECTO, CAMBIÓ LAS COSAS...
BOGAROA-KUBU, KUBU, BOUGWANI.*
* "EL OJO DE CRISTAL" ES UN ESPÍRITU DESCENDIDO SIN DUDA DE LAS ESTRELLAS


¿NO LO DIJE? ¡ES LA PRIMERA VEZ QUE CONTEMPLAN LOS EFECTOS DE UN ARMA DE FUEGO! VOY A HABLARLES EN ZULÚ.


¡MIRAD BIEN ESTO: ES EL RAYO DEL CIELO! ¡NO OS EQUIVOCÁIS AL AFIRMAR QUE HEMOS VENIDO DE LAS ESTRELLAS! ¡QUE NADIE INTENTE NADA CONTRA NOSOTROS... O ACABARÁ COMO ESE ANIMAL!


COMENCÉ A DIALOGAR CON EL JEFE DE LOS GUERREROS, Y MEDIA HORA MÁS TARDE
EL JEFE SE LLAMA INFANDOS Y NOS INVITA A IR A LU, LA CAPITAL DE LOS KAKUANAS, DONDE VIVE EL REY TUALA. NOS CONVIENE ESA VISITA, PORQUE NO TENEMOS VÍVERES, AMIGOS MÍOS.


¡POR FAVOR, QUATERMAIN! ¿LE HA PREGUNTADO SI HAN VISTO ALGUNA VEZ A UN HOMBRE BLANCO POR ESTOS TERRITORIOS?
SÍ, SEÑOR CURTIS, INFANDOS ME HA JURADO NO HABER VISTO NUNCA A NINGUNO. CREO... CREO QUE SU HERMANO NO LLEGÓ NUNCA HASTA AQUÍ, AMIGO MÍO.


LE PREGUNTÉ TAMBIÉN A INFANDOS SI SABÍA QUIÉNES HABÍAN CONSTRUIDO LA INSÓLITA CARRETERA Y...
DESDE QUE EL PUEBLO KAKUANA EXISTE, TAMBIÉN EXISTE ESTA CARRETERA, HOMBRE BLANCO. ¡INFANDOS NO SABER RESPONDER OTRA COSA AL HIJO DE LAS ESTRELLAS...!


...NOS PUSIMOS EN MARCHA HACIA LU, UN GIGANTESCO POBLADO QUE CONTEMPLAMOS DOS DÍAS DESPUÉS...
NUESTRA CAPITAL... EL REY TUALA SE SENTIRÁ ORGULLOSO POR LA VISITA DE LOS HIJOS DE LAS ESTRELLAS.


¡AH, ESO SÍ, HOMBRE BLANCO! ¡ESTE NO PUEDE ENTRAR EN LU! PERTENECE, SIN DUDA, A UNA RAZA DE TRAIDORES... ¡Y EL REY TUALA ABORRECE A LOS TRAIDORES!
PUES LO SIENTO, INFANDOS, PERO UMBOPA ENTRARÁ CON NOSOTROS O NOSOTROS NO ENTRAREMOS EN LU. ¡Y RECORDAD NUESTRO PO-


FINALMENTE, CONSEGUÍ QUE INFANDOS ACCEDIERA, Y POCO DESPUES...
¿POR QUÉ ESA TESTARUDEZ EN QUE NO ENTRARA UMBOPA? NO LO ENTIENDO.
A LA LEGUA SE ADVIERTE QUE LE DETESTAN, Y ES QUE TODO LO QUE RODEA A UMBOPA ES MISTERIOSO, SEÑOR CURTIS.


DE PRONTO, RESOLVÍ HACERLE UNA PREGUNTA A INFANDOS... ¡UNA PREGUNTA QUE ENCERRABA TODA UNA INCÓGNITA!
¡UN MOMENTO! ¿QUÉ SABES TÚ ACERCA DE CIERTAS PIEDRAS QUE BRILLAN, ENCERRADAS EN UN LUGAR DE LAS MONTAÑAS CERCANAS?

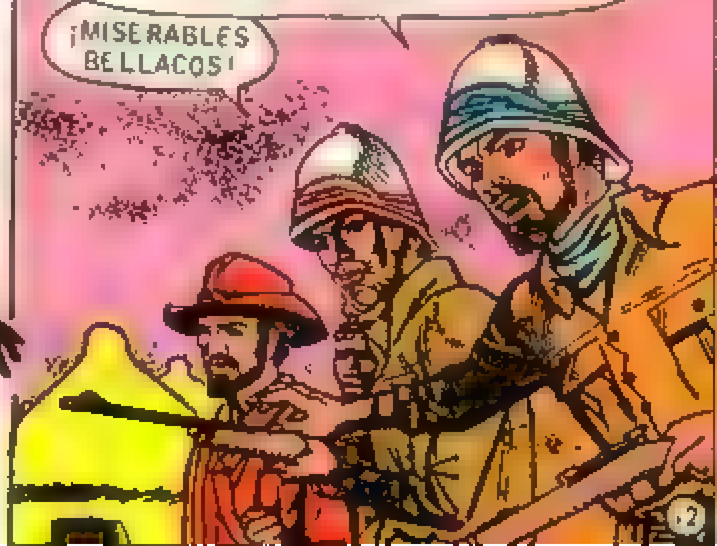

INFANDOS NO SABE NADA DE ESO, HOMBRE BLANCO. ¡HUM! QUIZÁ LO SEPA GAGULA, NUESTRA HECHICERA. ¡ES VIEJA COMO EL TIEMPO Y CONOCE HASTA EL ORIGEN DE NUESTRO PUEBLO!


LUEGO, AL SER PRESENTADOS AL REYEZUELO KAKUANA...
¡ASÍ QUE VENÍS DE LAS ESTRELLAS, EH? ¿Y QUÉ BUSCÁIS? ¡RESPONDED AL REY TUALA O SERÉIS DESTRUIDOS!
CUIDADO CON LO QUE HABLAS, TUALA. ¡VOY A DEMOSTRARTE UNA MÍNIMA PARTE DE NUESTRO INFINITO PODER!

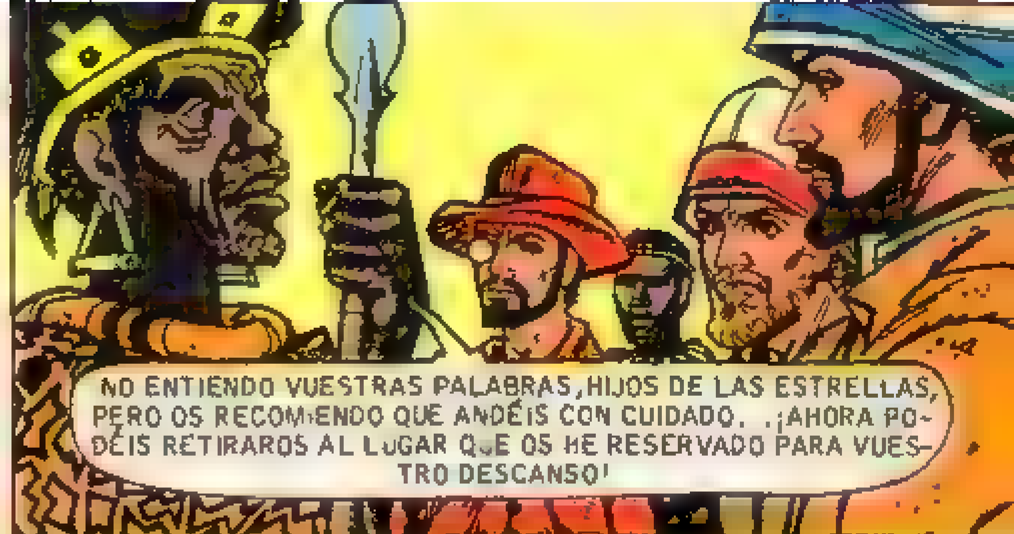

SEÑALANDO A UN BUEY QUE HABÍA CERCA, APUNTÉ MI WINCHESTER Y DISPARÉ...
¡ASÍ PUEDE ACABAR TU VIDA, TUALA, SI NO ERES COMPRENSIVO CON LOS HIJOS DE LAS ESTRELLAS!
LO HA MATADO... ¡LO HA MATADO SIN TOCARLO!


EN AQUEL INSTANTE, A UNO DE LOS GUERREROS SE LE CAYÓ SU LANZA Y TUALA, VOLVIÉNDOSE CON LA RAPIDEZ DEL RAYO...
¡CASTÍGALE COMO SE MERECE, SCRAGGA, HIJO MÍO! ¡DEMUESTRA QUE ERES DIGNO HIJO DEL REY TUALA DE LOS KAKUANAS...!




¡QUIETO, SIR CURTIS! ¡NO PODEMOS HACER NADA POR EVITARLO! NOS VA EN ELLO NUESTRAS VIDAS, AMIGO.
¡MISERABLES BELLACOS!





FUE EN AQUEL MOMENTO CUANDO SURGIÓ DE LA CHOZA REAL EL SER MÁS SINIESTRO E INQUIETANTE QUE JAMÁS ME FUE DADO VER...

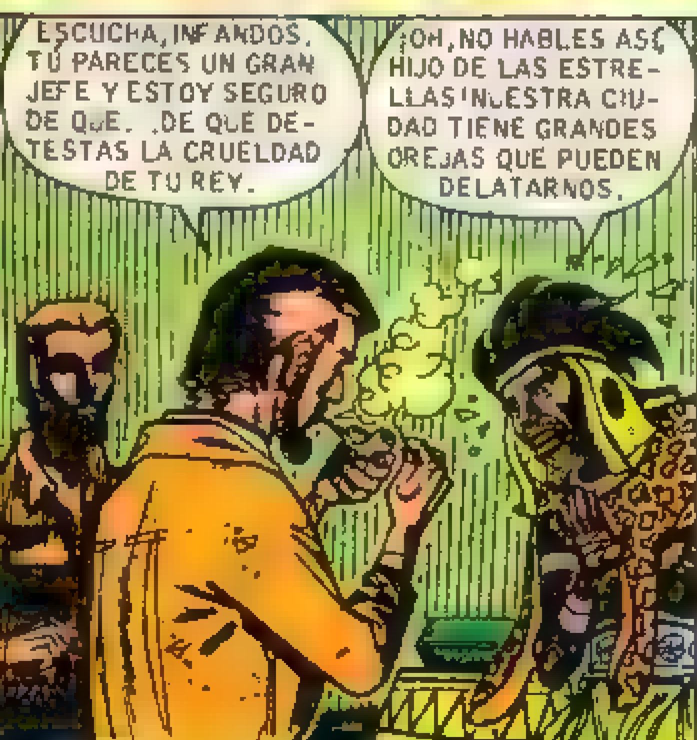




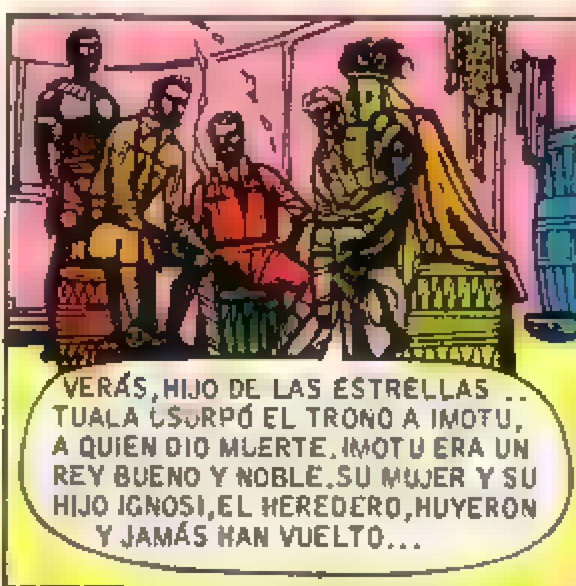


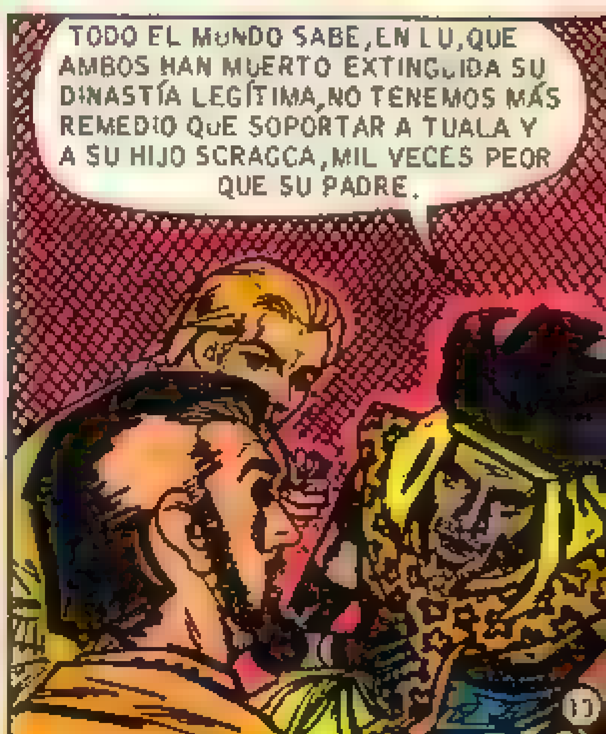
LUEGO, A UNA SECA ORDEN DEL REYEZUELO, INFANDOS NOS ACOMPAÑÓ HASTA LA CHOZA QUE NOS TENÍAN RESERVADA...





ENTONCES, SIN AMILANARME, LE REPROCHÉ A INFANDOS LA VERGONZOSA INERCIA QUE DEMOSTRABAN TODOS ANTE EL MISERABLE DÉSPOTA






EN AQUEL MOMENTO, AVANZÓ ALTIVAMENTE UMBOPA, EL CUAL. .
MIENTES, INFANDOS. HACE YA MUCHOS AÑOS DE ELLO, EN EFECTO, Y LA VIUDA DEL REY IMOTU MURIÓ. PERO NO SU HIJO...

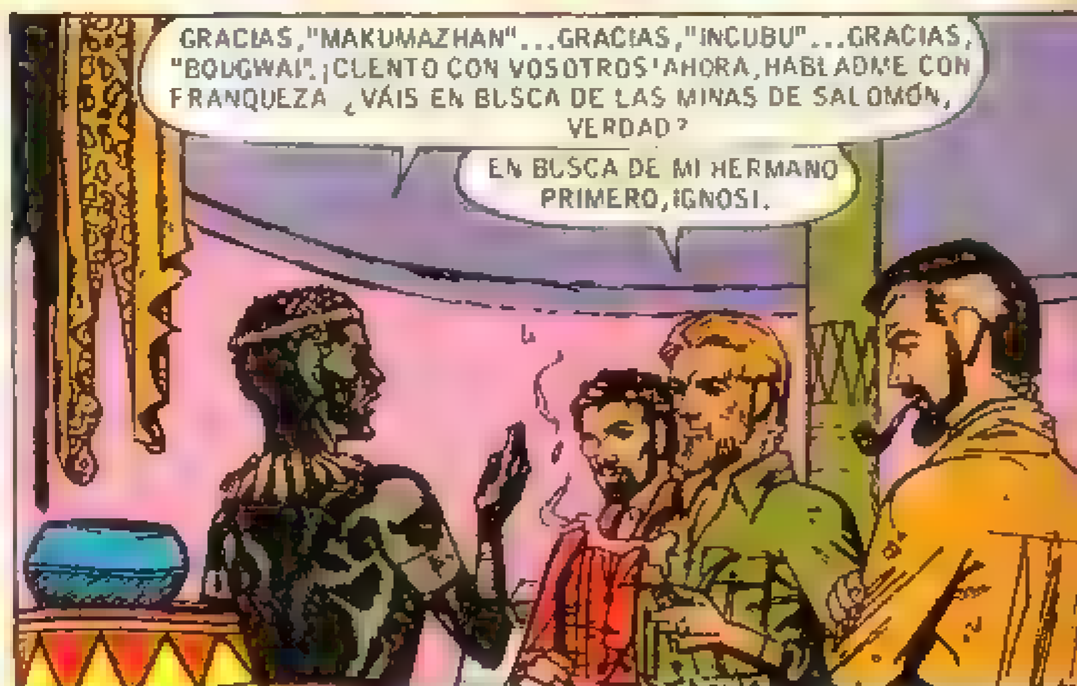

¡PORQUE SU HIJO SOY YO, IGNOSI, LEGÍTIMO HEREDERO DEL TRONO KAKUANA! ¡ESTA ES MI SEÑAL, INFANDOS! ¡LA SERPIENTE REAL TATUADA EN MI VIENTRE!
¡¡IGNOSI!!


HE VIVIDO DURANTE LARGOS AÑOS EN LAS TIERRAS DE LOS HOMBRES BLANCOS, PREPARÁNDOME PARA ESTE MOMENTO. POR ESO INSISTÍ EN ACOMPAÑARLE, "MAKUMAZHAN"...


CONSTERNADO, INFANDOS SE POSTRÓ ANTE UMBOPA, ES DECIR, ANTE IGNOSI...
¿QUÉ LES PARECE ESTO, AMIGOS?
¡HEMOS ESTADO VIAJANDO CON UN AUTÉNTICO REY NEGRO...!


YA LO ESTÁS VIENDO, INFANDOS. ¿VAS A SEGUIR AHORA APOYANDO A ESE TIRANO? ¡SI IGNOSI RECUPERA EL TRONO, TÚ SERÁS EL JEFE DE SU EJÉRCITO, ESTOY SEGURO!


MIS PALABRAS ENVALENTONARON AL KAKUANA, EL CUAL...
¡ESTÁ BIEN, AYUDARÉ A IGNOSI A RECUPERAR SUS DERECHOS! YO HABLARÉ CON ALGUNOS JEFES. AHORA, AGUARDAD MIS NOTICIAS.

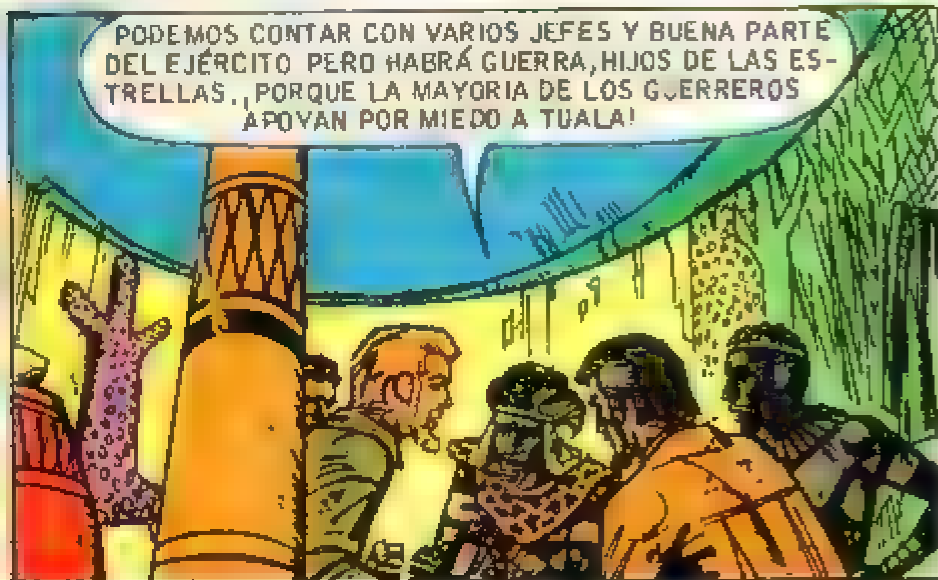

GRACIAS, "MAKUMAZHAN"... GRACIAS, "INCUBU"... GRACIAS, "BOUGWAN". ¡CUENTO CON VOSOTROS! AHORA, HABLADME CON FRANQUEZA. ¿VAIS EN BUSCA DE LAS MINAS DE SALOMÓN, VERDAD?
EN BUSCA DE MI HERMANO PRIMERO, IGNOSI.


OJALÁ LE ENCONTRÉIS... Y OJALÁ ENCONTRÉIS TAMBIÉN ESAS MINAS. PERO LA ÚNICA PERSONA QUE CONOCE EL LUGAR ES LA HECHICERA GAGULA, MI PEOR ENEMIGA.


¡CONTAD CONMIGO PARA DAR CON ELLAS, SI CONSIGO EMPUÑAR EL CETRO REAL DEL PUEBLO KAKUANA!
GRACIAS, IGNOSI... ¡VAMOS A AYUDARNOS MUTUAMENTE!


Y EN TANTO INFANDOS CONSEGUÍA LA ADHESIÓN DE ALGUNOS JEFES DEL EJÉRCITO KAKUANA...
¡YO HE VISTO EL EMBLEMA REAL TATUADO EN TORNO A SU CINTURA! ¡ES ÉL, IGNOSI, EL HEREDERO LEGÍTIMO!


... GAGULA, LA HECHICERA, SE ACERCABA AL SINIESTRO TUALA Y...
IMPRESIÓNALES, MI REY Y SEÑOR... ¡HAZLES COMPRENDER QUE TU PODER ES SUPERIOR AL SUYO, CELEBRANDO UN SACRIFICIO A NUESTROS DIOSES!
TIENES RAZÓN... ¡SIEMPRE TIENES RAZÓN, PORQUE HABLAS CON EL LENGUAJE DE LA VIEJA SABIDURÍA, GAGULA!


..AQUELLA MISMA NOCHE...
PODEMOS CONTAR CON VARIOS JEFES Y BUENA PARTE DEL EJÉRCITO PERO HABRÁ GUERRA, HIJOS DE LAS ESTRELLAS, ¡PORQUE LA MAYORÍA DE LOS GUERREROS APOYAN POR MIEDO A TUALA!


POR SUERTE, HE CONSEGUIDO LA ADHESIÓN DE LOS GUERREROS QUE GUARNECEN LA COLINA, CERCA DE LU. ¡AHORA ESTÁN FORTIFICÁNDOSE YA!


MI AMO Y SEÑOR EL REY TUALA INVITA A LOS HIJOS DE LAS ESTRELLAS A PRESENCIAR "LA DANZA DE LAS FLORES"


LA DANZA DE LAS FLORES" ES UN SACRIFICIO PERIÓDICO QUE HACE TUALA A LOS DIOSES... ME TEMO QUE VÁIS A TENER QUE ASISTIR, HIJOS DE LAS ESTRELLAS


ASÍ, MEDIA HORA DESPUÉS...
ES UNA DANZA MUY BELLA, HENRY
EN EFECTO, JOHN HASTA AHORA TODO VA BIEN


CARAMBA ¡ES LA NATIVA MÁS HERMOSA QUE HE VISTO EN ÁFRICA!




REPENTINAMENTE, GAGULA AVANZÓ HACIA LAS DANZARINAS ...
¡CESE YA LA DANZA, MI REY Y SEÑOR, Y ORDENA A TRAVÉS DE MI MÁGICO PODER CUÁL VA A SER LA MUCHACHA ELEGIDA PARA EL SUBLIME SACRIFICIO!


...REALIZÓ UNOS CUANTOS GESTOS EXTRAÑOS Y LUEGO, SU SARMENTOSA MANO SE POSÓ FIRMEMENTE SOBRE UNA DE LAS DANZARINAS...
¡FULATA! ¡ESA ES MI SUPREMA ELECCIÓN, GAGULA!


¡NO... ¡PIEDAD! ¡NO QUIERO MORIR! ¡PIEDAD!
¡LLEVÁOSLA, GUERREROS! ¡CÚMPLASE EL SACRIFICIO!


¡MIS PADRES! ¡ME NECESITAN MIS PADRES! ¡PIEDAD, REY TUALA! ¡NO, NO QUIERO MORIR!


¡ESTO YA ES DEMASIADO, QUATERMAIN!
¿ACASO VAMOS A PERMITIR ESA BARBARIDAD?


COMO IMPULSADO POR UN RESORTE, ME LEVANTÉ Y ME VOLVÍ HACIA EL SINIESTRO REYEZUELO...
¡ORDENA QUE SE DETENGAN INMEDIATAMENTE O MI "TUBO MÁGICO" ESCUPIRÁ LA MUERTE PARA TÍ, TUALA!


...Y AVANZANDO RESUELTAMENTE HACIA FULATA...
¡FUERA! ¡DEJAD YA A LA MUCHACHA, MISERABLES!


¡PRONTO, SIR CURTIS, CAPITÁN GOOD! ¡LLÉVENSELA!


¡CUIDADO, QUATERMAIN SE NOS VAN A ECHAR ENCIMA...


¿QUÉ HACEMOS AHORA? ¡NO LLEGAREMOS MUY LEJOS, AMIGO!
¡BUSQUEN A INFANDOS Y QUE NOS LLEVE A LA COLINA DE LA QUE NOS HA HABLADO! ¡PRONTO!


PERO INFANDOS NO ESTABA LEJOS, Y EN SEGUIDA..
¡RÁPIDO, VENID CONMIGO, "HIJOS DE LAS ESTRELLAS"!


¡DE PRISA, AMIGOS! ¡DE PRISA!


UN SALVAJE GRITO RESONÓ ENTONCES HASTA EL ÚLTIMO CONFÍN DE LA SELVA...
¡TRAICION!


¡SÓLO UN HOMBRE HA ENTENDIDO LA JERGA QUE HABLAN ESOS PRETENDIDOS "HIJOS DE LAS ESTRELLAS": ¡INFANDOS! ¡INFANDOS ES UN TRAIDOR!


¡GUERRA A LOS TRAIDORES!
¡BAKUALA-GUA! (•)
(•) ¡A MUERTE!


LLEGAMOS POCO DESPUÉS A LA COLINA GUARNECIDA POR LOS LEALES A INFANDOS. .
OBSERVEN ESTO DESDE AQUÍ DOMINAMOS LA CIUDAD DE LU.
INFANDOS NO PERDIÓ SU TIEMPO, AMIGOS..


¡TIENES RAZÓN, JOHN SE HAN PREPARADO PARA LO PEOR.


QUEREMOS QUE SEAIS TU Y TUS AMIGOS QUIENES DIRIJÁIS LA BATALLA CONTRA NUESTROS ENEMIGOS, REY IGNOSI.
GRACIAS, INFANDOS. ¡CONTAD CONMIGO!

EN LO ALTO DE LA COLINA, HABÍA UNA GRAN CHOZA...





ERA YA TOTALMENTE DE DÍA CUANDO CAMBIÉ IMPRESIONES CON MIS AMIGOS...



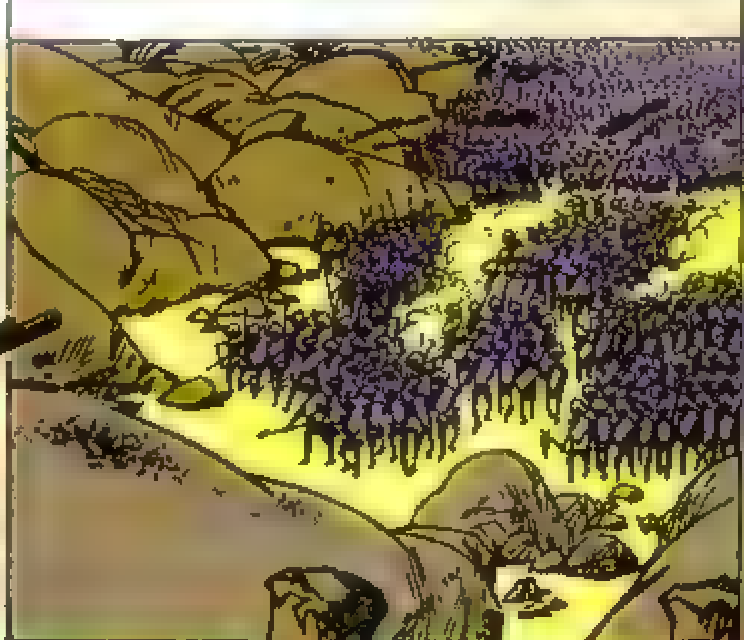


UN GRITO, DADO POR UNO DE LOS CENTINELAS, NOS SOBRECOGIÓ...





UN VERDADERO Y GIGANTESCO EJÉRCITO SE MOVÍA DESDE LU HACIA EL PIE DE NUESTRA COLINA...!



INFANDOS Y LOS OTROS JEFES GRITARON UNA ORDEN...

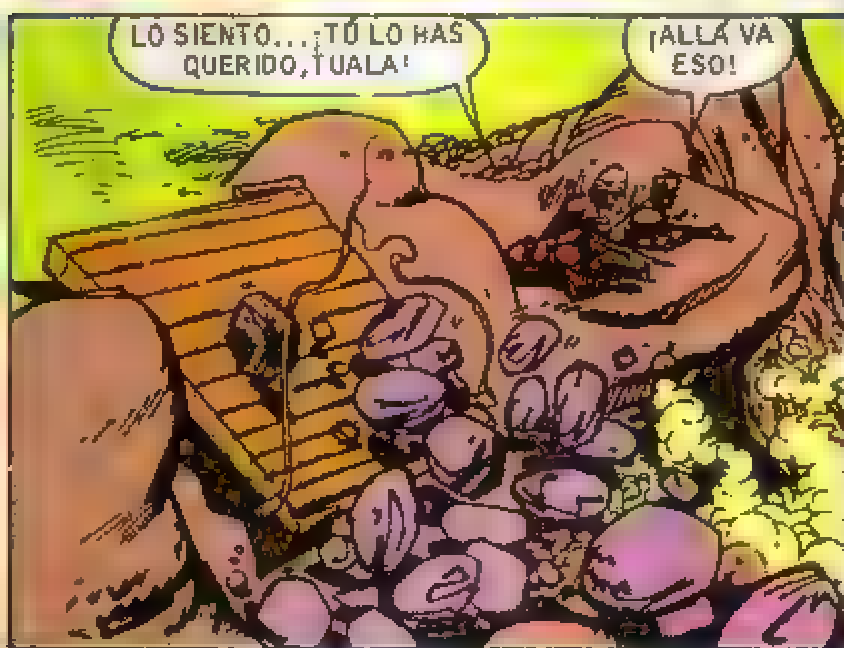




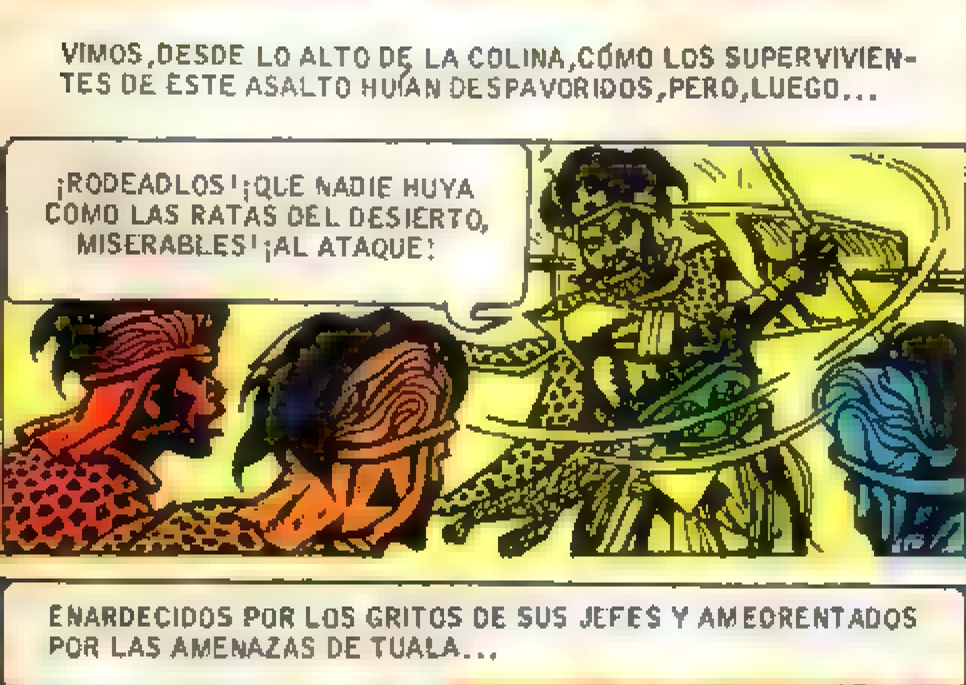

¿DISPARAMOS YA, QUATERMAIN?
NO, CAPITÁN GOOD, TODAVÍA NO. ESPEREMOS LOS EFECTOS DE ESAS CATAPULTAS. ¡HAY QUE AHORRAR MUNICIÓN, AMIGO MÍO!


¡AHORA! ¡A ELLOS!
¡A ELLOS!




LO SIENTO... ¡TÚ LO HAS QUERIDO, TUALA!
¡ALLÁ VA ESO!


BROOOM!


VIMOS, DESDE LO ALTO DE LA COLINA, CÓMO LOS SUPERVIVIENTES DE ESTE ASALTO HUÍAN DESPAVORIDOS, PERO, LUEGO...
¡RODEADLOS! ¡QUE NADIE HUYA COMO LAS RATAS DEL DESIERTO, MISERABLES! ¡AL ATAQUE!


¡VAN A CERCAR LA COLINA!
Y A DAR UN SEGUNDO Y DEFINITIVO ASALTO...


ENARDECIDOS POR LOS GRITOS DE SUS JEFES Y AMEDRENTADOS POR LAS AMENAZAS DE TUALA...
¡AHORA O NUNCA, A MUERTE!
¡GOA LOANU! (6)


ESTO VA A PONERSE PEOR...
¡CUIDADO, AMIGOS!



...¡LOS SALVAJES GUERREROS VOLVIERON A LA CARGA!





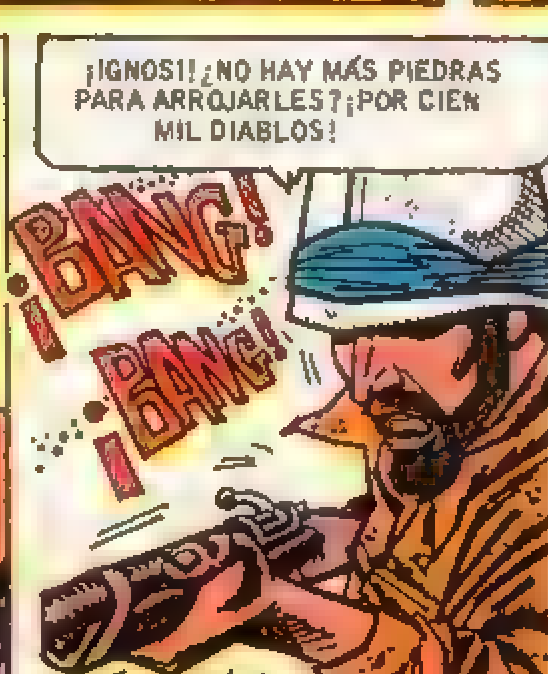


ME VI REPENTINAMENTE EN MEDIO DE UNA LUCHA CIEGA, FEROZ, IMPLACABLE...

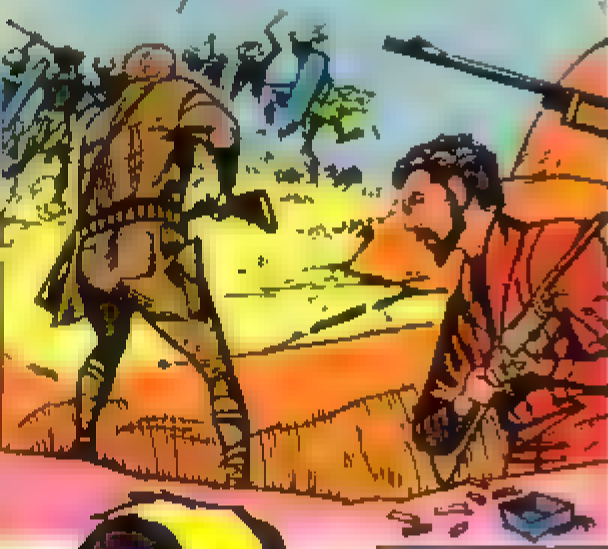












PERO, ENTONCES...

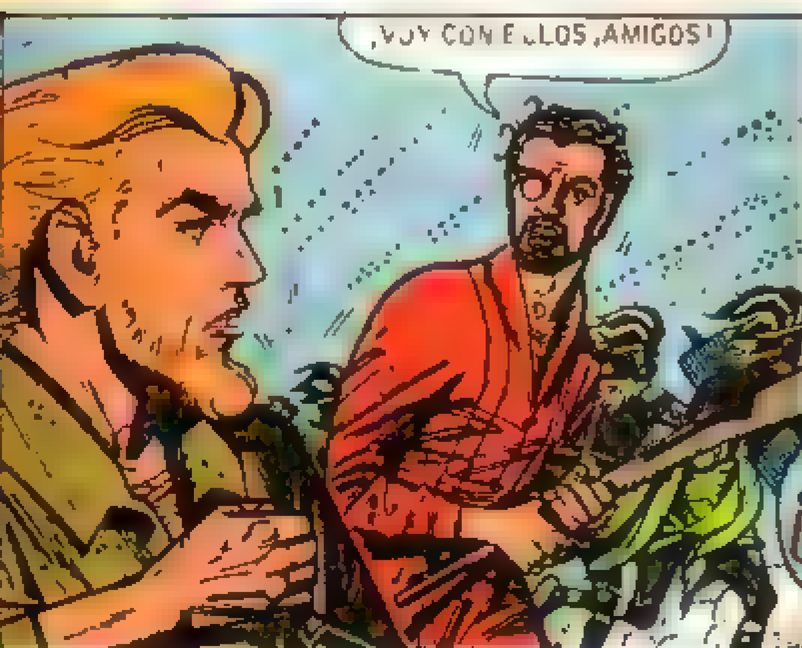






LA RESERVA LA CONSTITUÍAN UN CENTENAR DE GUERREROS, QUIENES...

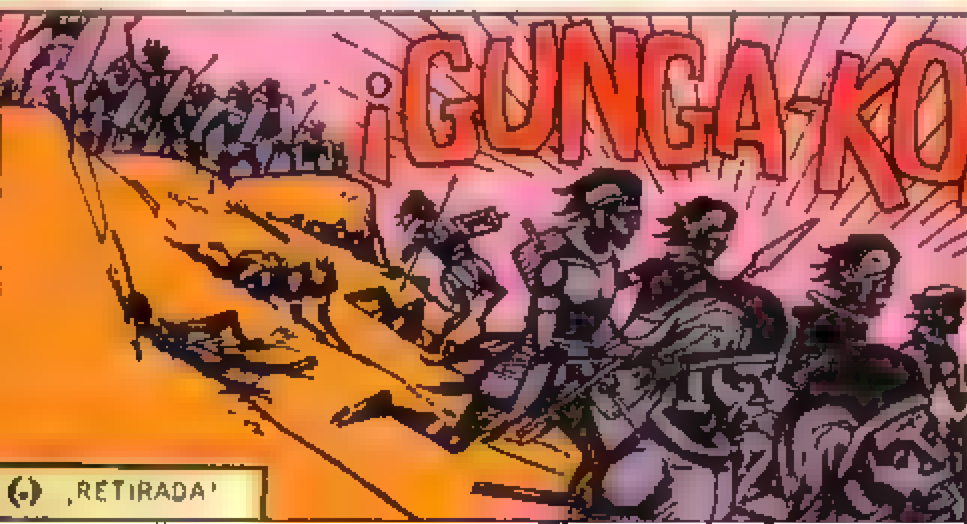




POR SU PARTE, CUANDO SIR HENRY CURTIS ACABÓ TAMBIÉN SUS MUNICIONES...



LA DECISIVA INTERVENCIÓN DE LA RESERVA, EXACTAMENTE CUANDO TWALA CONSIDERABA SUYO EL TRIUNFO, CAMBIÓ DE FORMA ABSOLUTA LA SITUACIÓN...



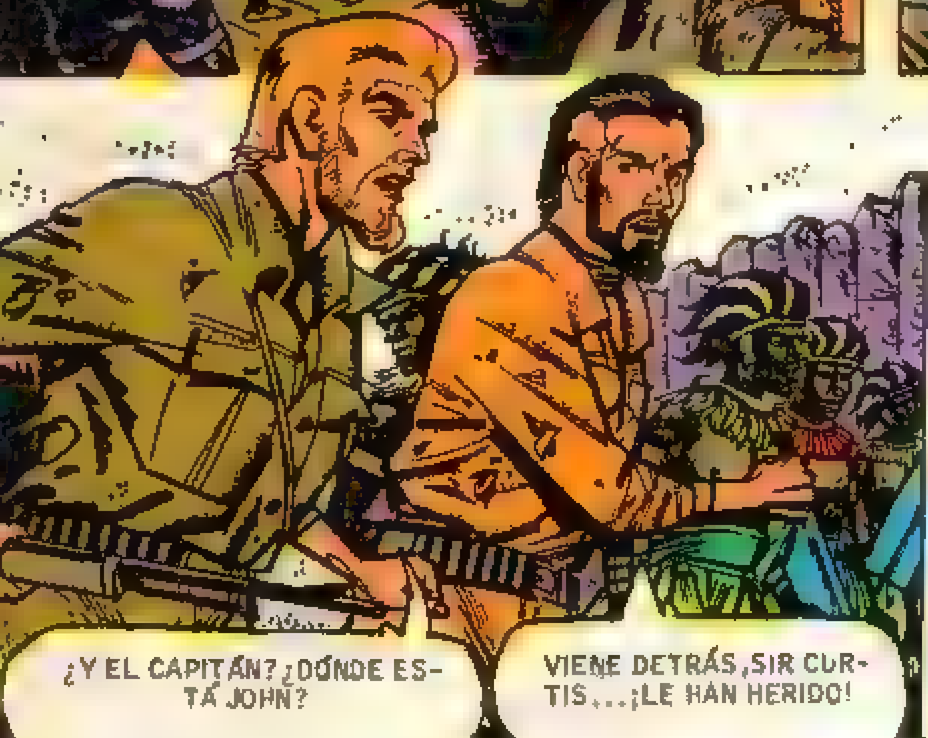


OBEDECIENDO CIEGAMENTE LA ORDEN DEL DÉSPOTA ...



PERO DE BIEN POCO LES SIRVIÓ, PORQUE, POCO DESPUÉS, LOS GUERREROS, AL MANDO SUPREMO DE IGNOSI, DESBORDARON LAS DEFENSAS DE LU, Y..



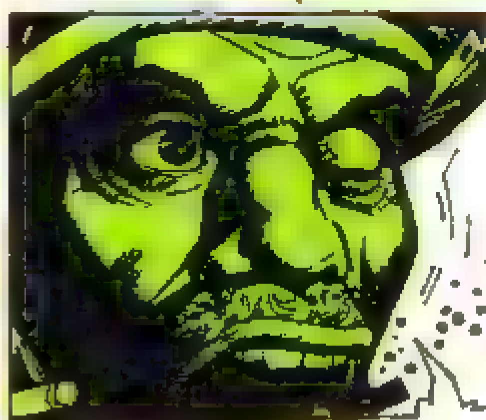


EN EFECTO, EL VALIENTE JOHN GOOD HABÍA CAÍDO GRAVEMENTE ALCANZADO POR UNA LANZA



...Y LE DEJAMOS EN UNA CHOZA, BAJO EL AMOROSO CUIDADO DE FUTALA, MIENTRAS ANTE LA CHOZA DE TUALA...

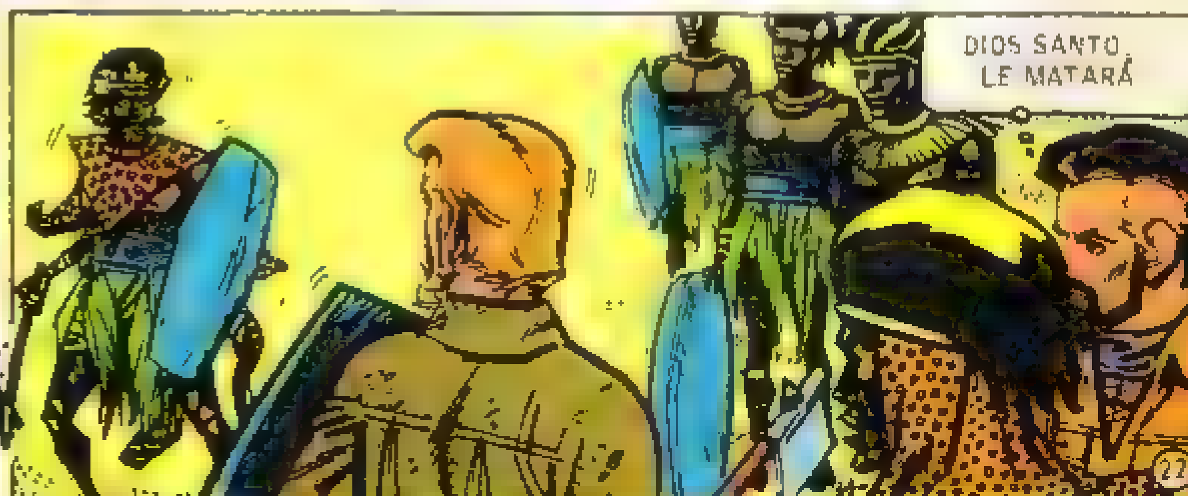








CONSTERNADO, SABIENDO QUE SIR HENRY CURTIS CAERÍA BAJO LA TERRIBLE HACHA DE GUERRA DE TUALA, MUCHO MÁS EXPERTO QUE MI AMIGO ASISTÍ AL ESCALOFRIANTE ENCUENTRO.









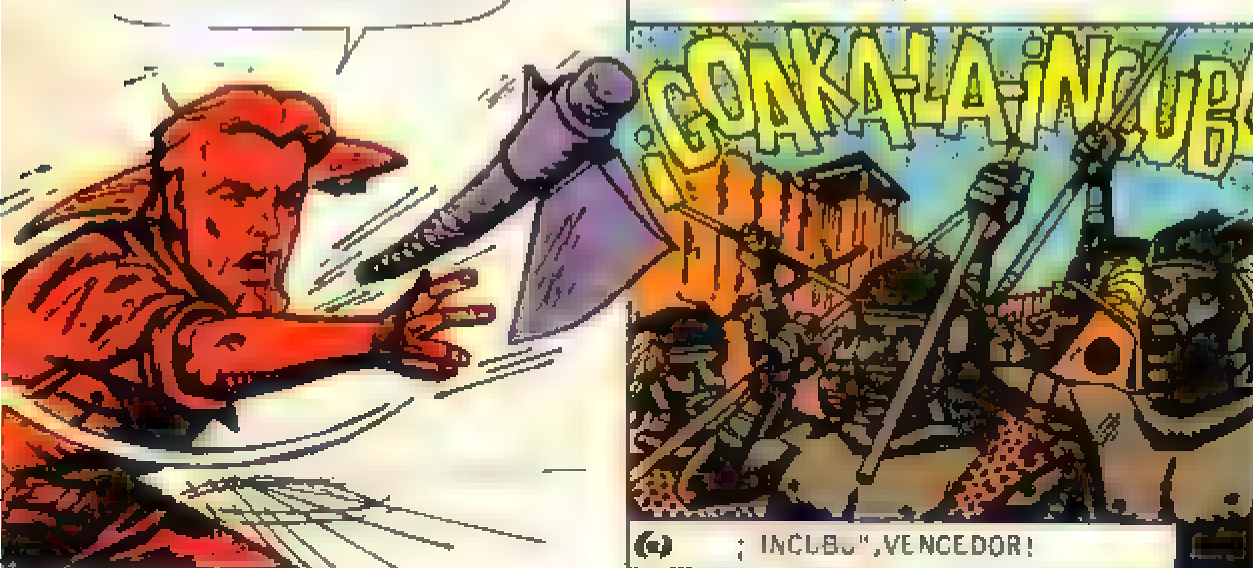
LEVANTÓSE DE UN SALTO CURTIS Y ..



.. CUANDO TUALA SE AGACHÓ PARA TOMAR DE NUEVO SU HACHA.



UN GRITO DE TRIUNFO RUBRICÓ EL FEROZ COMBATE ..

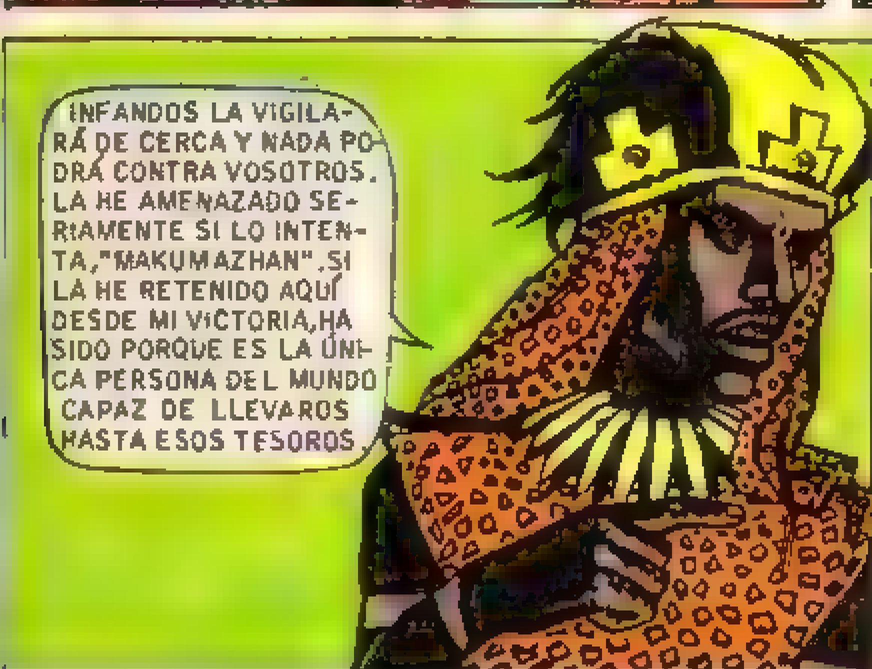


ALLÍ, FRENTE A SU CHOZA, QUEDÓ EL CUERPO SIN VIDA DEL TIRANO. Y TRANSCURRIERON MUCHOS DÍAS...



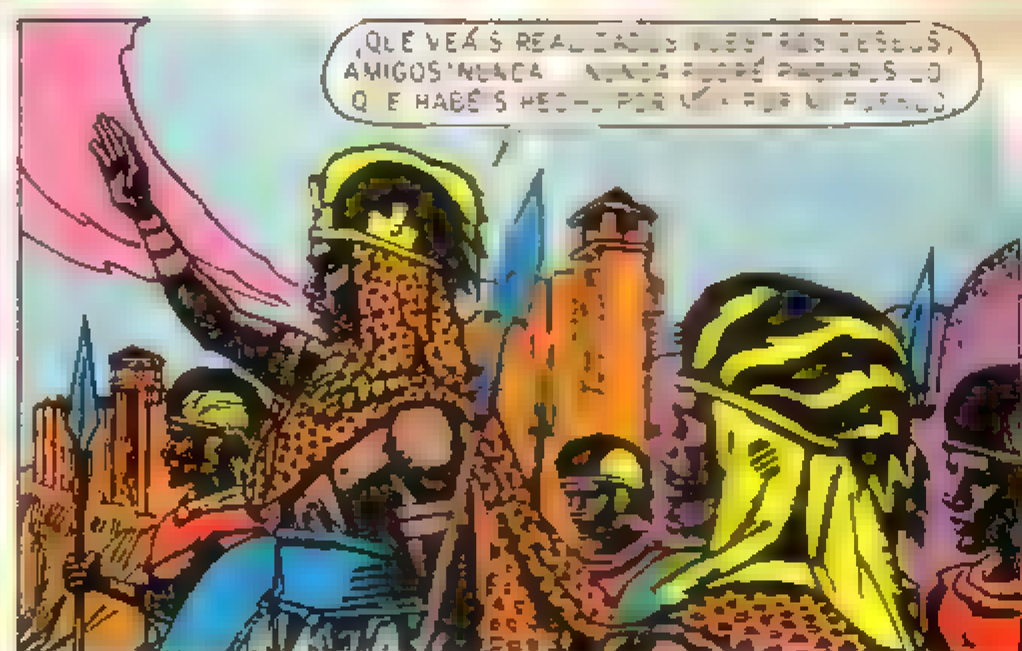

...Y LOS TRES TENÉIS LA ESPERANZA TAMBIÉN DE DAR CON ESE LUGAR DE RIQUEZAS... ¿NO ES ASÍ, "MAKUMAZHAN"..?
ASÍ ES, IGNOSI.


GRACIAS A LOS CUIDADOS DE FUTALA, EL CAPITÁN GOOD SOBREVIVIÓ A SU GRAVE HERIDA. Y UNA MAÑANA...
OS PROMETÍ AYUDAROS Y ASÍ LO VOY A HACER, AMIGOS. HARÉ QUE OS ESCOLTE INFANDOS, CON VARIOS GUERREROS... HASTA ESAS MINAS. ¡Y OS ACOMPAÑARÁ GAGULA, QUE CONOCE EL CAMINO!
¿Y... Y TE FÍAS DE ESA HECHICERA ADICTA A TUALA HASTA EL FIN, IGNOSI?


INFANDOS LA VIGILARÁ DE CERCA Y NADA PODRÁ CONTRA VOSOTROS. LA HE AMENAZADO SERIAMENTE SI LO INTENTA, "MAKUMAZHAN". SI LA HE RETENIDO AQUÍ DESDE MI VICTORIA, HA SIDO PORQUE ES LA ÚNICA PERSONA DEL MUNDO CAPAZ DE LLEVAROS HASTA ESOS TESOROS.


PARTIMOS ALEGREMENTE, RUMBO A LA META FINAL DE NUESTRO FANTÁSTICO Y PELIGROSO VIAJE.


¡ADIÓS Y FELIZ REINADO, IGNOSI! ¡GRACIAS POR TODO...!

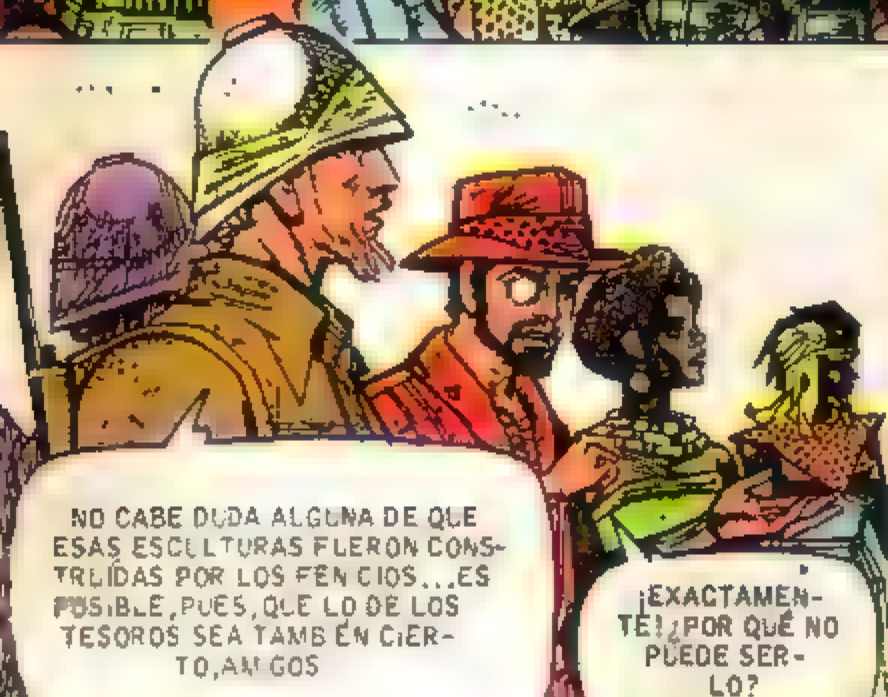

¡QUE VEÁIS REALIZADOS


¡VAMOS, VAMOS, HOMBRES BLANCOS, QUE NOS ACERCAMOS YA AL OBJETIVO DE VUESTRA CODICIA! ¡JI, JI, JI...! ¡PERO LA MUERTE ACECHA, HOMBRES BLANCOS!


¿OS ATREVÉIS A SEGUIR ADELANTE? ¡JI, JI!, ¡NINGÚN HOMBRE BLANCO SALIÓ JAMÁS CON VIDA DE LA TIERRA SAGRADA DE LOS KUKUANAS!
¡HAZ CALLAR DE UNA VEZ A ESA VIEJA BRUJA, INFANDOS! ME ESTÁ PONIENDO NERVIOSO
NO ME GUSTA LO QUE DICE, QUATERMAIN Y TENGO UN HORRIBLE PRESENTIMIENTO...


PRESIENTO QUE VA A CUMPLIRSE EL VATICINIO DE ESA BRUJA...
¡BAH, TONTERÍAS!

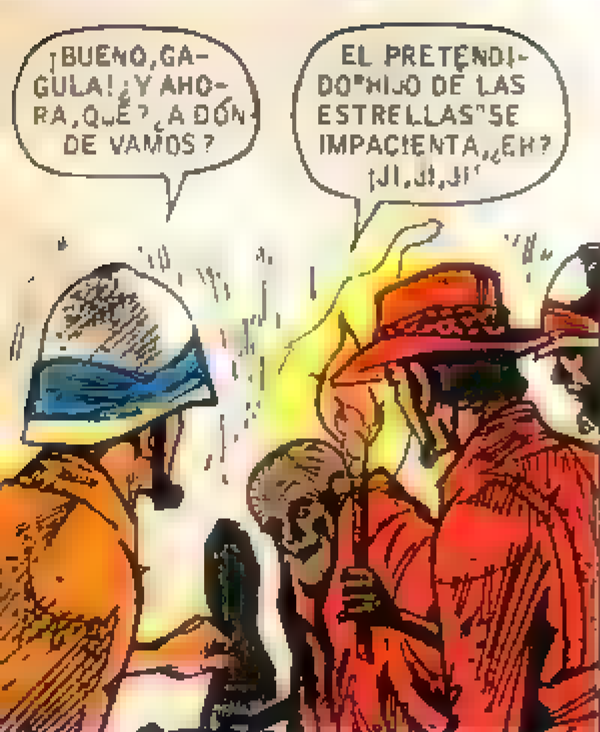

HORAS MÁS TARDE...
NUESTROS DIOSES... ¡ELLOS CUSTODIAN EL PASO AL VALLE DE LA MUERTE!


NO CABE DUDA ALGUNA DE QUE ESAS ESCULTURAS FUERON CONSTRUIDAS POR LOS FENICIOS... ES POSIBLE, PUES, QUE LO DE LOS TESOROS SEA TAMBIÉN CIERTO, AMIGOS
¡EXACTAMENTE! ¿POR QUÉ NO PUEDE SERLO?


LLEGAMOS MUY PRONTO AL PIE DE UNA MURALLA, ANTE UN PORTALÓN...
TRAS ESA PUERTA SE HALLA LO QUE CODICIÁIS, HOMBRES BLANCOS... ¡JI, JI! ¡PERO TAMBIÉN LA MUERTE!
¡CIERRA EL PICO Y LLÉVANOS DONDE TÚ SABES, GAGULA!


TÚ, INFANDOS, QUEDARÁS AQUÍ HASTA NUESTRO REGRESO ¿ENTENDIDO?
QUE TENGÁIS MUCHA SUERTE, MAKUMAZHAN!


ABRIMOS EL PORTALÓN Y PENETRAMOS EN EL RECINTO...
¡VAMOS, SEGUIDME SI OS ATREVÉIS, HOMBRES BLANCOS!


¡BUENO, GAGULA! ¡Y AHORA, QUÉ? ¿A DÓNDE VAMOS?
EL PRETENDIDO "HIJO DE LAS ESTRELLAS" SE IMPACIENTA, ¿EH? ¡JI, JI, JI!


GAGULA OPRIMIÓ ALGO EN EL PÉTREO MURO, Y ENTONCES...
ENTRAD, ENTRAD SI OS ATREVÉIS... ¡AHÍ ESTÁ LO QUE CODICIÁIS!


¡DAME ESA ANTORCHA, BRUJA!
¡ADELANTE, AMIGOS! ¡ADELANTE, SUCEDA LO QUE SUCEDA...

SURGIÓ ANTE NOSOTROS UN ESPECTÁCULO QUE JAMÁS OLVIDARÍAMOS...



UN ESPECTÁCULO QUE NOS HIZO OLVIDAR NUESTRAS PENALIDADES Y FATALMENTE TAMBIÉN...

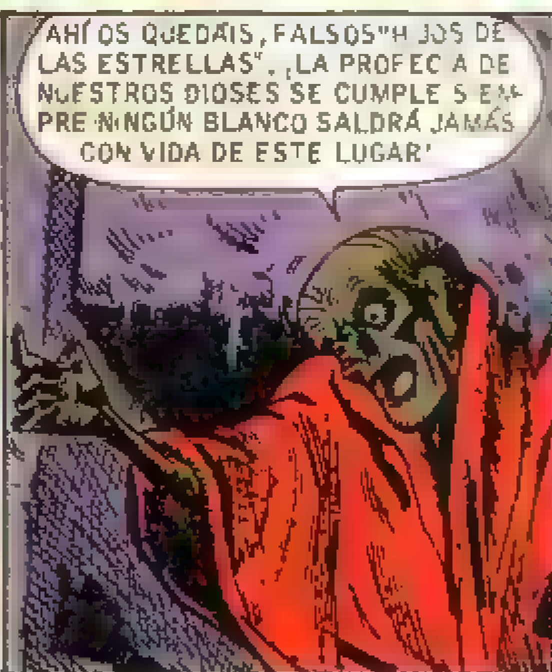


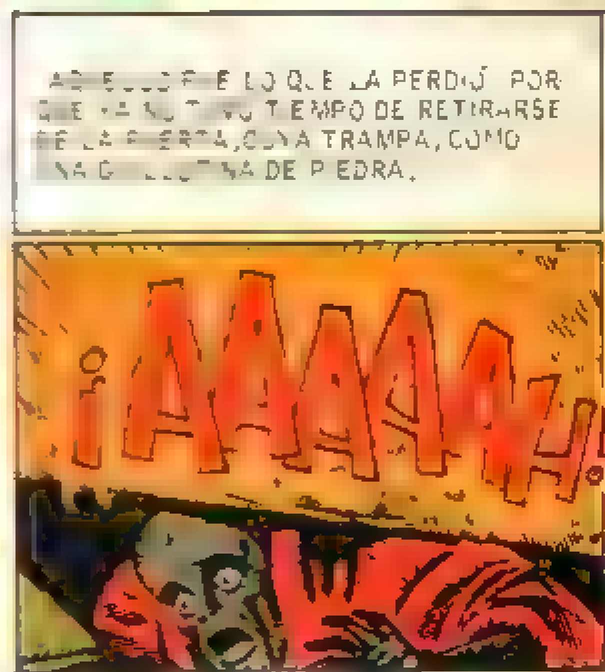




LA INFORTUNADA NATIVA EXPIRÓ EN BRAZOS DEL CAPITÁN GOOD, EN TANTO CURTIS Y YO...









CURTIS TENÍA RAZÓN. ALLÍ, JUNTO AL MAYOR TESORO DEL MUNDO, TRES SERES HUMANOS SE HALLABAN IRREMEDIABLEMENTE CONDENADOS A MORIR DE HAMBRE Y DE SED.



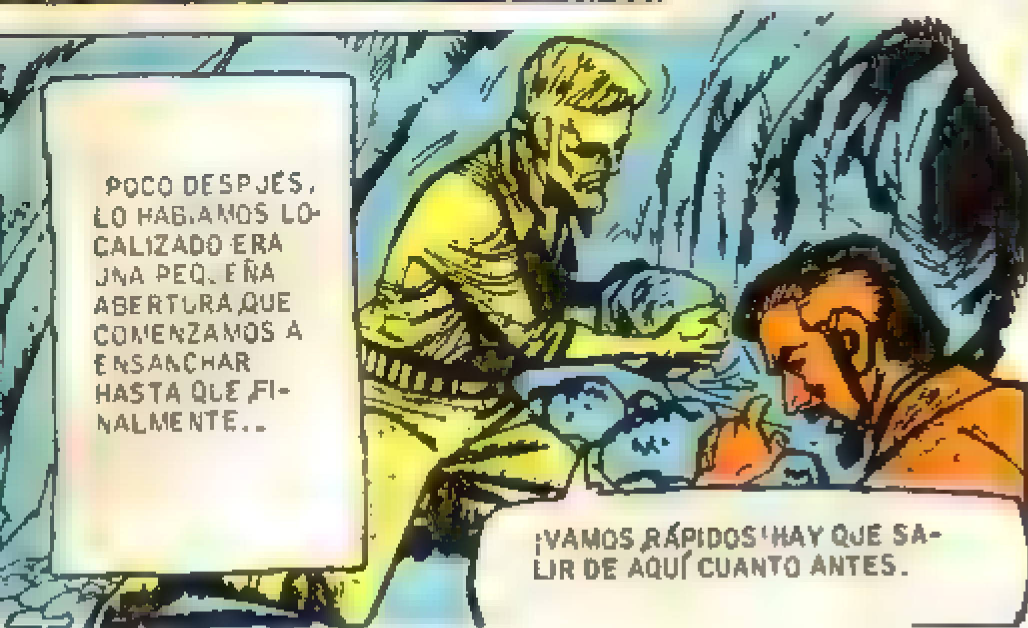
TRANSCURRIERON MUCHAS HORAS DE PRONTO..





¡LA ANTORCHA! ESTÁ TERMINÁNDOSE, PERO DE NO EXISTIR UN POCO DE AIRE, SE HUBIERA APAGADO MUCHO ANTES ...¡Y ESE POCO DE AIRE TIENE QUE VENIR DE ALGUNA PARTE!



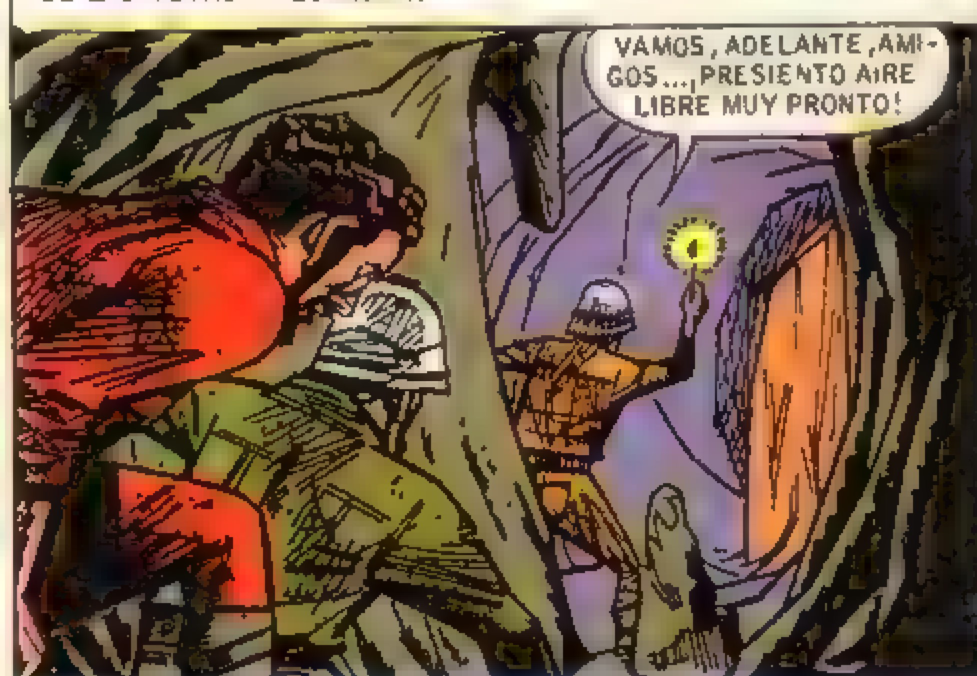




EN AQUEL PRECISO INSTANTE, LA ANTORCHA SE EXTINGUIÓ TOTALMENTE. Y COMENZÓ PARA NOSOTROS EL MÁS ANGUSTIOSO Y SINGULAR DE LOS VIAJES



...POR LAS ENTRAÑAS DE AQUELLA MONTAÑA, QUE HABÍA SIDO UNA DE LAS METAS A ALCANZAR.



UN PRESENTIMIENTO EL DE CURTIS QUE RESULTÓ FELIZMENTE CIERTO.





AL ALEJARNOS DE LA MONTAÑA, NO PUDIMOS EVITAR EL PENSAMIENTO DE QUE ALLÍ QUIZÁ ETERNAMENTE, QUEDABAN LAS MAYORES RIQUEZAS ACUMULADAS JAMÁS POR EL HOMBRE...







DANDO LA VUELTA A LA MONTAÑA, ACABAMOS POR ENCONTRAR A INFANDOS Y SUS GUERREROS. Y TODOS JUNTOS...





ENORME FUE EL JÚBILO DEL REY IGNOSI CUANDO LLEGAMOS A LU...



03076

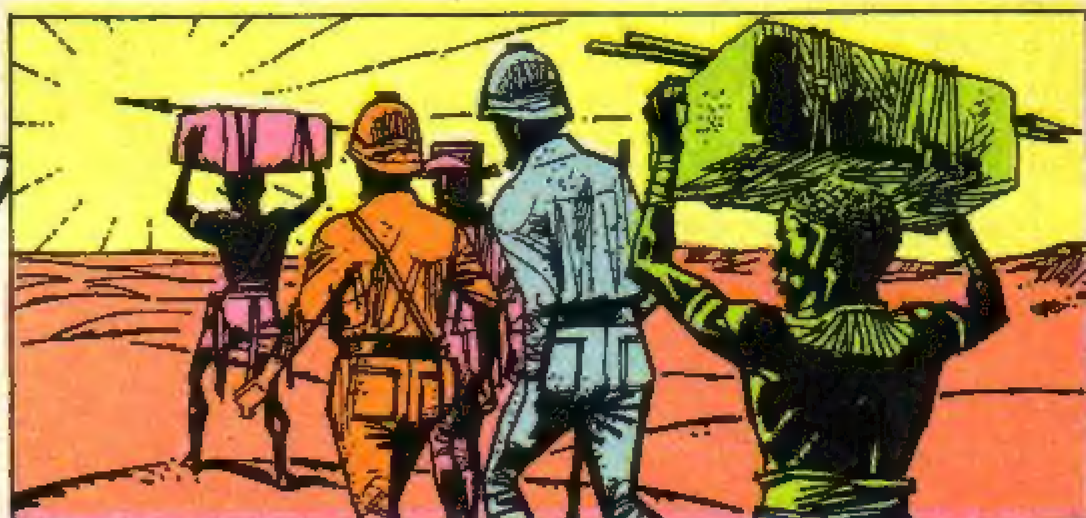


PERO ANTE NUESTRO DESEO Y LA REALIDAD, SE INTERFERÍA UNA DIFICULTAD CASI INSALVABLE...





UNA SEMANA DESPUÉS, TRAS DESPEDIRNOS DEFINITIVAMENTE DE IGNOSI Y DEL PUEBLO KAKUANA, NOS PUSIMOS EN CAMINO LLEVANDO CON NOSOTROS DOS GUIAS FACILITADOS POR NUESTRO AMIGO.



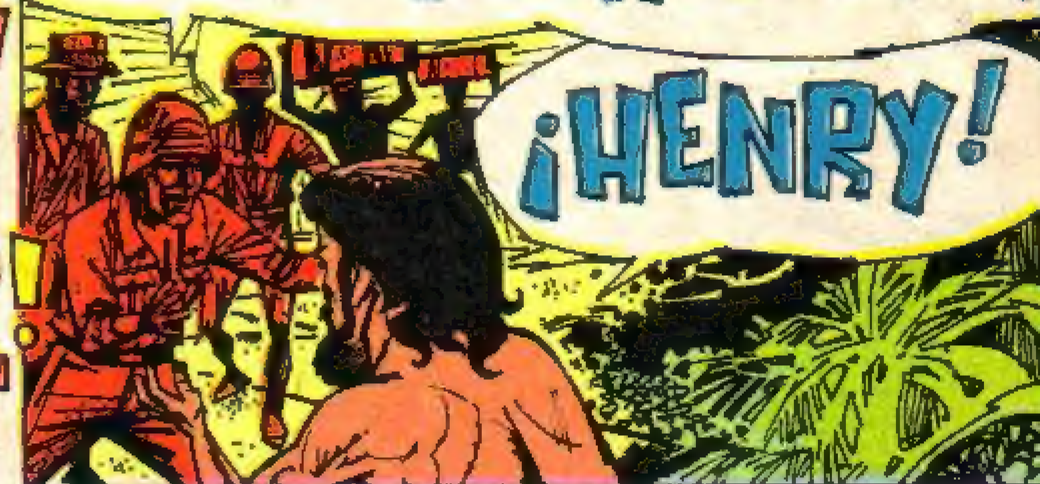
Y CIERTO ATARDECER, CUANDO NOS DISPONÍAMOS A PERNOCTAR EN UNO DE LOS OASIS INDICADOS POR IGNOSI...





JAMAS, AUNQUE CIEN AÑOS VIVIERA, PODRÍA OLVIDAR AQUELLA ESCENA...





TRAS PENALIDADES SIN FIN, JORGE CURTIS HABIA CONSEGUIDO SOBREVIVIR...



REGRESAMOS A DURBAN SIN NOVEDAD. Y SEIS MESES DESPUÉS RECIBÍ YO UNA CARTA MUY GRATA...

Puede usted sentirse orgulloso de su hijo Enrique, muy estudioso y trabajador, y con quien me llevo formidablemente. Ahora un favor, amigo Quatermain:

"¿POR QUÉ NO ABANDONA DE UNA VEZ SU VIDA DE CAZADOR DE ELEFANTES Y COMPRA UNA CASITA EN BRAYLEY HALL? RECORDAREMOS, CON JOHN GOOD, NUESTRAS CASI FANTÁSTICAS AVENTURAS. ESPERA SU DECISIÓN Y LE ABRAZA. FIRMADO, HENRY CURTIS."

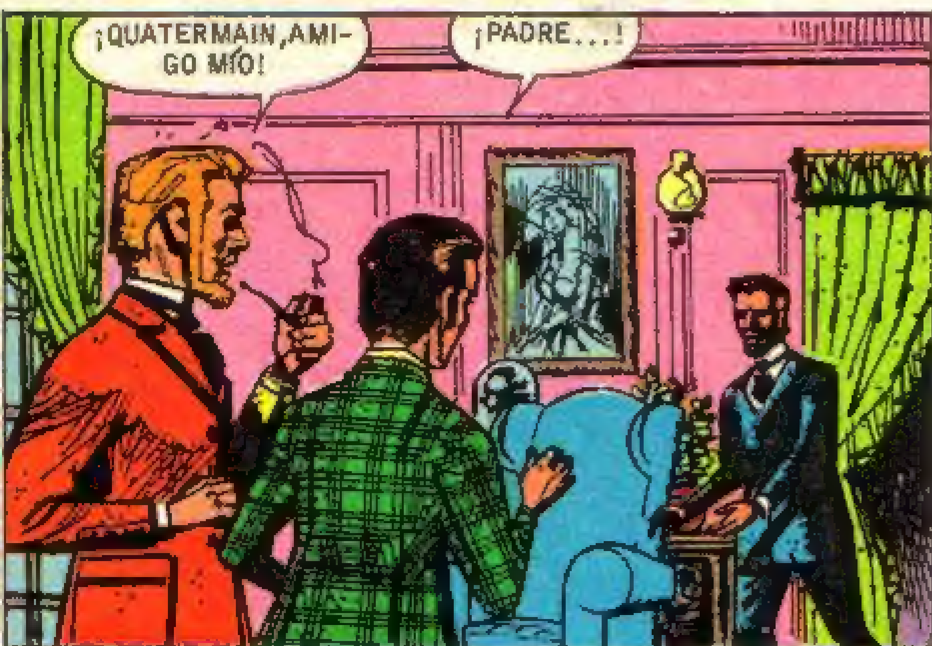


NO TUVO SIR CURTIS QUE ESPERAR MI DECISIÓN MUCHO TIEMPO, PORQUE EMBARQUÉ UN BUEN DÍA RUMBO A EUROPA...



CON MIS AHORROS Y LA VENTA DE LOS VALIOSOS DIAMANTES QUE LLEVÉ CONMIGO DESDE LAS MINAS DE SALOMÓN, ADQUIRÍ, EN EFECTO, UN PRECIOSO "COTTAGE"...









FUE ENTONCES CUANDO ME DECIDÍ A ESCRIBIR ESTE RELATO...





DE VEZ EN CUANDO, NOS REUNIMOS AHORA CON SIR CURTIS, SU HERMANO JORGE Y EL CAPITÁN GOOD...





TITULOS PUBLICADOS Y DE PROXIMA APARICION

JOYAS LITERARIAS JUVENILES

1– MIGUEL STROGOFF, Julio Verne
2– LA ISLA DEL TESORO, R. L. Stevenson
3– HISTORIA DE DOS CIUDADES, Carlos Dickens
4– 20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO, Julio Verne
5– UN YANQUI EN LA CORTE DEL REY ARTURO, Mark Twain
6– EL PIRATA, Walter Scott
7– BEN HUR, Lewis Wallace
8– DAVID COPPERFIELD, Carlos Dickens
9– LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT, Julio Verne
10– AVENTURAS DEL CAPITAN SINGLETON, Daniel Defoe
11– ROB ROY, Walter Scott
12– EL ULTIMO MOHICANO, Fenimore Cooper
13– LA ISLA MISTERIOSA, Julio Verne
14– QUO VADIS?, Enrique Sienkiewicz
15– AVENTURAS DE UN SOLDADO DE NAPOLEON, Erckmann-Chatrian
16– IVANHOE, Walter Scott
17– LA VUELTA AL MUNDO EN OCHENTA DIAS, Julio Verne
18– LA CABAÑA DEL TIO TOM, Harriet Beecher Stowe
19– RICARDO CORAZON DE LEON, Joseph Lacier
20– EL SEÑOR DE BALANTRY, R. L. Stevenson
21– VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA, Julio Verne
22– A TRAVES DEL DESIERTO, Enrique Sienkiewicz
23– EL ROBINSON SUIZO, Johann Rudolf Wyss
24– TOM SAWYER A TRAVES DEL MUNDO, Mark Twain
25– LOS ULTIMOS DIAS DE POMPEYA, E. Bulwer Lytton
26– EL BUQUE FANTASMA, Capitán Marryat
27– ENRIQUE DE LAGARDERE, Paul Féval
28– AVENTURAS DE TRES RUSOS Y TRES INGLESES EN EL AFRICA AUSTRAL, Julio Verne
29– BUFFALO BILL, W. D'Connor
30– EL TALISMAN, Walter Scott
31– SIN FAMILIA, Héctor Malot
32– PRINCIPE Y MENDIGO, Mark Twain
33– LA ESTRELLA DEL SUR, Julio Verne
34– ROBIN HOOD, Norman R. Stinnet
35– LA CRUZ Y LA ESPADA, George Witting
36– ENTRE APACHES Y COMANCHES, Karl May
37– RUTA AL INFIERNO, Howard Stanley
38– DICK TURPIN, Ch. C. Harrison
39– LA ISLA DE LA AVENTURA, R. L. Stevenson
40– AVENTURAS DE HUCK FINN, Mark Twain
41– DAVY CROCKETT, Elliot Dooley
42– LA ISLA DEL CORAL, R. M. Ballantyne
43– LA MONTAÑA DE ORO, Karl May
44– LAWRENCE DE ARABIA, Elliot Dooley
45– ENTRE CHACALES, Karl May
46– OJO DE HALCON, Fenimore Cooper
47– JULIO CESAR, Enrico Farinacci
48– LA FLECHA NEGRA, R. L. Stevenson
49– HACIA EL ZAMBESI, Vincent Mulberry
50– DE GRUMETE A ALMIRANTE, Capitán Marryat
51– AGUA DE FUEGO, Elliot Dooley
52– SANDOKAN, Emilio Salgari
53– ROBINSON CRUSOE, Daniel Defoe
54– CLAUDIO Y LA TABLA REDONDA, Vincent Mulberry
55– EL TESORO DEL LAGO DE LA PLATA, Karl May
56– NORTE CONTRA SUR, Julio Verne
57– EL PILOTO, Fenimore Cooper
58– AVENTURA EN EL OESTE, Mark Twain
59– LA ISLA DE NUNCA MAS, Vincent Mulberry
60– TOM SAWYER, DETECTIVE, Mark Twain
61– LA REINA DE LOS LAGOS, Mayne Reid
62– CINCO SEMANAS EN GLOBO, Julio Verne
63– LOS CABALLEROS TEUTONES, Enrique Sienkiewicz
64– UN VIAJE INTERPLANETARIO, M. M. Astrain
65– LA ESFINGE DE LOS HIELOS, Julio Verne
66– LOS CAZADORES DE CABELLERAS, Mayne Reid
67– QUINTIN DURWARD, Walter Scott
68– EL LEON DE DAMASCO, Emilio Salgari
69– TARTARIN DE TARASCON, Alphonse Daudet
70– OLIVERIO TWIST, Carlos Dickens
71– AVENTURAS DEL CAPITAN HATTERAS, Julio Verne
72– VIAJE A LA LUNA, Julio Verne
73– TARAS BULBA, Nicolás Gogol
74– EL CAPITAN AVENTURERO, Walter Scott
75– DE LOS APENINOS A LOS ANDES, Edmondo d'Amicis
76– EL REY DEL MAR, Emilio Salgari
77– AVENTURAS DE JOHN DAVYS, Alejandro Dumas
78– POR UN BILLETE DE LOTERIA, Julio Verne
79– EL VOLCAN DE ORO, Julio Verne
80– AVENTURAS DEL CAPITAN CORCORAN, Alfred Assollant
81– LOS DOS TIGRES, Emilio Salgari
82– AVENTURAS DE DAVID BALFOUR, R. L. Stevenson
83– EL HIJO DEL SOL, Emilio Salgari
84– SANGRE ROMAÑOLA, Edmondo d'Amicis
85– LOS PESCADORES DE TREPANG, Emilio Salgari
86– LOS MERCADERES DE PIELES, R. M. Ballantyne
87– BOTIN DE SAQUEO, Karl May
88– EL ESCARABAJO DE ORO, Edgar Allan Poe
89– AVENTURAS DE JACK, Alphonse Daudet
90– CUENTO DE NAVIDAD, Charles Dickens
91– EL FARO DEL FIN DEL MUNDO, Julio Verne
92– NUEVAS AVENTURAS DE DICK TURPIN, Charles Ch. Harrison
93– EL CORREO ROLANDO, Paul Féval
94– EL TAMBORCILLO SARDO, Edmondo d'Amicis
95– EL CORSARIO NEGRO, Emilio Salgari
96– LOS TRES MOSQUETEROS, Alejandro Dumas
97– VEINTE AÑOS DESPUES, Alejandro Dumas
98– DON QUIJOTE DE LA MANCHA, Miguel de Cervantes
99– LOS BUSCADORES DE ORO, Enrique Conscience
100– GENOVEVA DE BRABANTE, Canónigo Ch. Schmid
101– UN CAPITAN DE QUINCE AÑOS, Julio Verne
102– GUILLERMO TELL, Johann Schiller
103– HEIDI, Juana Spyri
104– AVENTURAS DE CESAR CASCABEL, Julio Verne
105– VIAJES DE GULLIVER, Jonathan Swift
106– BERNADETTE, Cassarel
107– MOBY DICK, Herman Melville
108– ESCUELA DE ROBINSONES, Julio Verne
109– JUANA DE ARCO, Aldo Brunetti
110– LOS NAUFRAGOS DE BORNEO Thomas Mayne Reid
111– RIENZI, E. Bulwer Lytton
112– CORAZON DE ORO, Louise May Alcott
113– ROBUR, EL CONQUISTADOR, Julio Verne
114– DUEÑO DEL MUNDO, Julio Verne
115– LA PEQUEÑA DORRIT, Charles Dickens
116– A TRAVES DE LA ESTEPA, Julio Verne
117– DOS AÑOS DE VACACIONES, Julio Verne
118– EL DUQUE DE VAN GULO, Emilio Salgari
119– NUEVAS AVENTURAS DE ROBIN DE LOS BOSQUES, Cassarel
120– MUJERCITAS, Louise May Alcott
121– LA MONTAÑA DE LUZ, Emilio Salgari
122– TRAMPA DE CACTUS, Karl May
123– AQUELLAS MUJERCITAS, Louise May Alcott
124– LA CAPITANA DEL YUCATAN, Emilio Salgari
125– TARTARIN EN LOS ALPES, Alphonse Daudet
126– AVENTURAS DE UN NIÑO IRLANDES, Julio Verne
127– HOMBRECITOS, Louise May Alcott
128– EL CASTILLO DE LOS CARPATOS, Julio Verne
129– EL SOBERBIO ORINOCO, Julio Verne
130– AVENTURA EN LOS ANDES, Thomas Mayne Reid
131– LAS INDIAS NEGRAS, Julio Verne
132– LOS CAUTIVOS DEL BOSQUE, Capitan Marryat
133– LOS PIRATAS DEL "HALIFAX", Julio Verne
134– LA CASA DE VAPOR, Julio Verne
135– EL ARCHIPIELAGO EN LLAMAS, Julio Verne
136– EL BUQUE PIRATA, Karl May
137– LOS MINEROS DE ALASKA, Emilio Salgari
138– ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS, Lewis Carroll
139– EL DIABLO DE LA PRADERA, Karl May
140– OTRA VEZ HEIDI, Juana Spyri
141– EL VALLE DE LOS OSOS, Karl May
142– EL RAYO VERDE, Julio Verne
143– COMBATE EN LOS PANTANOS, Thomas Mayne Reid
144– ESTAMPIDA, Karl May
145– SAFARI EN EL PAIS DE LAS SOMBRAS, Thomas Mayne Reid
146– AVENTURAS DEL BARON DE MÜNCHHAUSEN, K. F. Münchhausen
147– EN EL PAIS DE LAS PIELES, Julio Verne
148– VIDA Y AVENTURAS DE NICOLAS NICKLEBY, Charles Dickens
149– LOS MISTERIOS DE LA JUNGLA NEGRA, Emilio Salgari
150– GRANDES ESPERANZAS, Charles Dickens
151– ELLA, H. Rider Haggard
152– TIEMPOS DIFICILES, Charles Dickens
153– LA SOBERANA DEL CAMPO DE ORO, Emilio Salgari
154– LA TIENDA DE ANTIGÜEDADES, Charles Dickens
155– EL LOBO DE MAR, Jack London
156– LAS MINAS DEL REY SALOMON, H. Rider Haggard
157– AVENTURAS DE UN GRUMETE, Thomas Mayne Reid
158– LOS HERMANOS KIP, Julio Verne
159– AVENTURA EN EL MISSISSIPI, Thomas Mayne Reid
160– AVENTURAS DE ALLAN QUATERMAIN, H. R. Haggard
161– UN DRAMA EN LIVONIA, Julio Verne
162– DRAMA EN EL PACIFICO, Emilio Salgari
163– PRISIONEROS DE LOS OGALLALLAS, Karl May
164– LA VUELTA AL MUNDO DE DOS PILLETES, H. de la Vaulx y A. Galopin
165– NUEVAS AVENTURAS DE ROBINSON CRUSOE, Daniel Defoe
166– LOS VIAJES DE MARCO POLO, Marco Polo
167– HECTOR SERVADAC, Julio Verne
168– LOS PRIMOS, Louise May Alcott
169– BAJO LAS LILAS, Louise May Alcott
170– HEIDI EN LA GRAN CIUDAD, Cassarel
171– LOS PIRATAS DEL CARIBE, Emilio Salgari
172– EL ESPIRITU DE LLANO ESTACADO, Karl May
173– EL CONTINENTE MISTERIOSO, Emilio Salgari
174– EL LAGO DE LOS ENSUEÑOS, Juana Spyri
175– LA VENGANZA DE WINNETOU, Karl May
176– EN LA BOCA DEL LOBO, Karl May
177– HISTORIA DE UN GUERRERO, Karl May
178– LA ULTIMA BATALLA, Karl May
179– A TRAVES DEL OESTE, Karl May
180– A MERCED DE UN PISTOLERO, Karl May
181– EN LAS MONTAÑAS DE AFRICA, Emilio Salgari
182– AVENTURAS DE TOM SAWYER, Mark Twain
183– LA PROMESA DEL CORSARIO NEGRO, Emilio Salgari
184– EL CORSARIO NEGRO, EN POS DE UNA VENGANZA, Cassarel
185– EL TRIUNFO DEL CORSARIO NEGRO, Cassarel
186– LAS TRIBULACIONES DE UN CHINO EN CHINA, Julio Verne
187– FAMILIA SIN NOMBRE, Julio Verne
188– LA CIUDAD DEL REY LEPROSO, Emilio Salgari
189– LOS PESCADORES DE BALLENAS, Emilio Salgari
190– LOS EXPLORADORES DEL "MELORIA", Emilio Salgari
191– LA PERLA DEL RIO ROJO, Emilio Salgari
192– EL PUEBLO AEREO, Julio Verne
193– LA CAZA DEL METEORO, Julio Verne
194– UN DESCUBRIMIENTO PRODIGIOSO, Julio Verne
195– LA JANGADA, Julio Verne
196– ANTE LA BANDERA, Julio Verne
197– A SANGRE Y FUEGO, Emilio Salgari
198– CORAZON, Edmundo D' Amicis
199– LOS PAPELES POSTUMOS DEL CLUB PICKWICK, (I) Charles Dickens
[illegible]– LOS PAPELES POSTUMOS DEL CLUB PICKWICK, (II) Charles Dickens
201– LAS AVENTURAS DE SIMBAD EL MARINO, Anónimo
202– SIMBAD EN EL REINO DE AHMIN, Anónimo
[illegible]– SIMBAD CONTRA EL REINO DE LAS TINIEBLAS, Anónimo
204– LA JIRAFA BLANCA, Emilio Salgari
205– YOLANDA, Emilio Salgari

EDITORIAL BRUGUERA, S.A.

BARCELONA – BOGOTA – BUENOS AIRES – CARACAS – MEXICO

Director: Anna Ma. Palé Piferrer

Impreso en los Talleres Gráficos de EDITORIAL BRUGUERA, S.A.- Carretera Nacional 152, km, 21,650
Parets del Vallés - Barcelona - 1979
Depósito Legal B. 6.213-1979. ISBN 84-02-04695-9. Impreso en España - Printed in Spain. 2a. Ed. 23-4-1979